

Intended use

Your Black & Decker Dustbuster Flexi™ vacuum cleaner has been designed for dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not use the appliance near water.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

After use

- ◆ Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.

- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions - batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge nonrechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.

- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Symbols on the charger



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Short circuit proof safety isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.



The charging base is intended for indoor use only.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Removable hose/handle
3. Locking ring
4. Hose
5. Filter cleaning wheel
6. Transparent door
7. LED charging indicator
8. Door latch
9. 2-in-1 combi nozzle accessory
10. Accessory clip
11. Charging base

Fig. A & B

12. Pet brush
13. Crevice tool

Assembly

Mounting accessories (fig. A, B & C)

The 2-in-1 combi nozzle (9) has a brush that can be folded forward for dusting and upholstery cleaning.

The crevice tool (13) allows for vacuuming in narrow and hard to-reach places.

The pet brush head (12) is ideal for picking up pet hairs from cushions and furniture.

- ◆ To fit an accessory press the accessory clip (10) and slide the accessory onto the handle (2).
- ◆ To remove an accessory, press the accessory clip (10) and remove the accessory.

When not in use, accessories can be stored on the charger base (11).

The handle (2) can be removed from the hose (4) allowing the accessories (9, 12 or 13) to be connected directly to the hose cuff (14) when required.

To remove the handle:

- ◆ Unclip the handle (2) from the appliance.
- ◆ Rotate the locking ring (3) anti-clockwise to release the clips.
- ◆ Pull the hose (4) away from the handle (2).
- ◆ Fit the accessory directly to the hose cuff (15).

To refit the handle:

- ◆ Remove the accessory from the hose.
- ◆ Push the hose (4) into the handle (2). Rotate the locking ring (3) clockwise until it clicks into place.

Use

- ◆ Before first use, the battery must be charged.
- ◆ Place the appliance on the charging base whenever it is not in use.

Charging the battery (Fig. D)

- ◆ Place the appliance on the charging base (11)
- ◆ Plug in the charger. Switch on at the mains. The charging indicator (7) will flash continuously (slowly)
- ◆ Leave the appliance to charge.

While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely. The charging indicator (7) will be lit as long as the appliance is connected to the plugged-in charger.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

The charge is complete when the charging indicator (7) lights continuously. The charger and the battery can be left connected indefinitely with the LED illuminated. The LED will change to flashing (charging) state as the charger occasionally tops off the battery charge. The charging indicator (7) will be lit as long as the battery is connected to the plugged-in charger.

- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 0 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Battery diagnostics

If the appliance detects a weak battery, the charging indicator (3) will flash at a fast rate when the power button (1) is activated. Proceed as follows:

- ◆ Place the appliance on the charging base (11)
- ◆ Plug in the charger. Switch on at the mains.
- ◆ Leave the appliance to charge.

If the appliance detects a damaged battery, the charging indicator (7) will flash at a fast rate when the appliance is on the charger base. Proceed as follows:

- ◆ Take the appliance and the charger to be tested at an authorised services centre.

Note: It may take as long as 60 minutes to determine that the battery is defective. If the battery is too hot or too cold, the LED will alternately blink, fast and slow, one flash at each speed and repeat.

Switching on and off

- ◆ To switch the appliance on, slide the on/off power switch (1) to the right to position 1.
- ◆ To switch the appliance off, slide the on/off power switch (1) to the left until it clicks into the off position.

Vacuuming

- ◆ When operating the appliance, make sure that the hose is not trapped, twisted or blocked.
- ◆ The handle (2) can be easily removed from the appliance allowing you to reach up to 1.5 m from the appliance.
- ◆ With the handle (2) removed, the appliance can be carried using the built-in handle.
- ◆ The handle (2) can also be removed from the hose (4) so that you can connect an accessory directly to the hose cuff (14) when required.

Hints for optimum use

- ◆ When vacuuming stairs, always start at the bottom and work your way up.

Optimising the suction force

In order to keep the suction force optimised, the filters must be cleared regularly during use.

- ◆ Turn the filter cleaning wheel (5) two turns clockwise to remove out any dust from the filters.
- ◆ The fine particulate filter must be cleaned regularly, see "Cleaning the fine particulate filter" section.

Cleaning and maintenance

Emptying the dust container (fig.E)

The dust container must be emptied regularly, preferably after every use.

- ◆ Release the door catch (8) and open the transparent door (6) 180° until it clicks in the open position.
- ◆ Remove the pre-filter (16).
- ◆ Empty the dust container.
- ◆ Clean the pre-filter (16) by lightly shaking over a dustbin.
- ◆ Refit the pre-filter (16).
- ◆ Close the transparent door (6) and make sure that it clicks into place.

Warning! Do not, under any circumstances, rinse out the dust container.

Warning! Do not immerse the appliance in water. A damp cloth and soapy water should be used to clean the exterior of the appliance. Always make sure that the appliance is completely dry before re-use or storing.

Cleaning the fine particulate filter (fig.F)

The fine particulate filter (17) prevents particles and larger objects from entering the motor housing.

The filter (17) is re-usable and should be cleaned regularly.

- ◆ Remove the pre-filter (16) from the appliance as described above.
- ◆ Remove the fine particulate filter (17) by pulling firmly.
- ◆ Tap the filter vigorously to remove loose dust from the filter.
- ◆ If necessary, wash the filter in warm, soapy water.
- ◆ Make sure that the filters are dry.
- ◆ Refit the fine particulate filter (17) on to the appliance.
- ◆ Refit the pre-filter (16) as described above.

Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your Black & Decker dealer (cat. no. PD10):

- ◆ Remove the old filters as described above.
- ◆ Fit the new filters as described above.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Batteries



Black and Decker batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

- ◆ Discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- ◆ Invert the appliance to get access to the screws that attach the base.
- ◆ Remove the 4 screws.
- ◆ Remove the base.
- ◆ Disconnect the 3-pin connector.
- ◆ Place the battery in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- ◆ Take the battery to your service agent or to a local recycling station.

Once removed, the battery can not be refitted.

Technical data

		PD1800EL (H1)
Voltage	V_{dc}	18
Battery	Type	Li-Ion
Weight	kg	1.62
Charger		CHA0100014G CHA0100014B
Input voltage	V_{ac}	120 - 240
Output voltage	V_{dc}	23
Current	mA	400
Approximate charge time	h	4
Weight	kg	0.32

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Handstaubsauger Black & Decker Flexi™ wurde zum Saugen von trockenem Schmutz entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Achtung! Beachten Sie beim Umgang mit akkubetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden. Dadurch verhindern Sie weitgehend das Entstehen von Bränden, das Auslaufen von Akkus sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder entzündlichen Materialien.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät nicht am Kabel aus der Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass das Kabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit starker Hitze, Öl oder scharfen Gegenständen kommt.
- ◆ Das Gerät ist nicht für die unbeabsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Ladegerät oder die Ladestation reinigen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Werkstat reparieren oder austauschen.
- ◆ Überprüfen Sie das Ladegerätkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Das Verwenden des falschen Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder dem Überhitzen des Akkus führen.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz" beachten.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ◆ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

Achtung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure nach Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Ladegeräte

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Achtung! Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das Black & Decker Ladegerät nur für den Akku des Geräts, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Black & Decker Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.
- ◆ Während das Gerät/der Akku geladen wird, muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub bei Verwendung des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Elektrische Sicherheit

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

Symbole auf dem Ladegerät



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.



Kurzschlussicherer Trenntrafo. Der Trafoausgang ist elektrisch von der Netzstromversorgung getrennt.



Die Ladestation darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Abnehmbarer Schlauch/Griff
3. Sicherungsring
4. Saugschlauch
5. Filterreinigungsrad
6. Durchsichtige Klappe
7. LED-Ladeanzeige
8. Klappenverriegelung
9. 2-in-1-Kombidüse
10. Zubehörcap
11. Ladestation

Abb. A und B

12. Fellhaarbürste
13. Fugendüse

Montage

Anbringen von Zubehör (Abb. A, B und C)

Die 2-in-1-Kombidüse (9) verfügt über eine Bürste, die zum Säugen und Reinigen von Polstermöbeln nach vorne geklappt werden kann.

Mithilfe der Fugendüse (13) kann Schmutz aus Fugen, Ecken und anderen schwer erreichbaren Stellen gesaugt werden.

Die Fellhaarbürste (12) eignet sich optimal zum Entfernen von Haustierhaaren von Postern und Möbeln.

- ◆ Drücken Sie auf den Zubehörclip (10), und schieben Sie das Zubehörteil auf den Griff (2), um dieses anzubringen.
- ◆ Drücken Sie auf den Zubehörclip (10), und ziehen das Zubehörteil ab, um dieses zu entfernen.

Bei Nichtgebrauch können die Zubehörteile auf der Ladestation (11) aufbewahrt werden.

Der Griff (2) lässt sich vom Saugschlauch (4) abnehmen, damit die Zubehörteile (9, 12 oder 13) ggf. direkt an die Schlauchmanschette (14) angebracht werden können.

So entfernen Sie den Griff:

- ◆ Lösen Sie die Verriegelung des Griffs (2) am Gerät.
- ◆ Drehen Sie den Verriegelungsring (3) entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Verriegelung zu lösen.
- ◆ Ziehen Sie den Saugschlauch (4) vom Griff (2) ab.
- ◆ Bringen Sie das Zubehörteil direkt an der Schlauchmanschette (15) an.

So bringen Sie den Griff wieder an:

- ◆ Entfernen Sie das Zubehörteil vom Saugschlauch.
- ◆ Drücken Sie den Saugschlauch (4) in den Griff (2). Drehen Sie den Verriegelungsring (3) im Uhrzeigersinn, bis dieser einrastet.

Verwendung

- ◆ Der Akku muss vor der ersten Verwendung aufgeladen werden.
- ◆ Setzen Sie das Gerät in die Ladestation ein, wenn Sie es nicht verwenden.

Laden des Akkus (Abb. D)

- ◆ Setzen Sie das Gerät in die Ladestation (11) ein.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an. Schalten Sie ggf. die Netzstromversorgung ein. Die Ladeanzeige (7) blinkt durchgängig (langsam).
- ◆ Warten Sie, bis das Gerät aufgeladen ist.

Das Ladegerät kann sich während des Aufladens erwärmen. Dies ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin. Das Ladegerät kann beliebig lange am Gerät angeschlossen bleiben. Die Ladeanzeige (7) leuchtet, solange das Gerät mit dem an die Steckdose angeschlossenen Ladegerät verbunden ist.

Achtung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt.

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Ladeanzeige (7) dauerhaft leuchtet. Sie können den Akku auf unbestimmte Zeit im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige. Die LED-Anzeige beginnt wieder zu blinken (Ladezustand), wenn der Akku gelegentlich nachgeladen wird. Solange der Akku mit dem angeschlossenen Ladegerät verbunden ist, leuchtet die Ladeanzeige (7).

- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 0 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

Diagnose des Akkus

Wenn das Gerät einen schwachen Akku feststellt, blinkt die Ladeanzeige (3) beim Drücken des Ein-/Ausschalters (1) in schneller Folge auf. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Setzen Sie das Gerät in die Ladestation (11) ein.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an. Schalten Sie ggf. die Netzstromversorgung ein.
- ◆ Warten Sie, bis das Gerät aufgeladen ist.

Wenn das Gerät einen Defekt am Akku feststellt, blinkt die Ladeanzeige (7) in schneller Folge, wenn sich das Gerät in der Ladestation befindet. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Lassen Sie das Gerät und die Ladestation von einer autorisierten Vertragswerkstatt überprüfen.

Hinweis: Es kann bis zu 60 Minuten dauern, bis sich herausstellt, ob der Akku tatsächlich defekt ist. Falls der Akku zu warm oder zu kalt sein sollte, blinkt die LED-Anzeige abwechselnd langsam und schnell. Die Anzeige blinkt hierbei jeweils einmal langsam, einmal schnell.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach rechts in die Stellung 1, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach links, bis dieser in der Stellung „Aus“ einrastet.

Staub saugen

- ◆ Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass der Saugschlauch nicht geknickt, verdreht oder verstopft ist.
- ◆ Der Griff (2) lässt sich einfach von Gerät abnehmen und ermöglicht so eine Reichweite von bis zu 1,5 m vom Gerät aus.
- ◆ Wenn der Griff (2) abgenommen wird, kann das Gerät am integrierten Griff getragen werden.

- ◆ Der Griff (2) kann auch vom Saugschlauch (4) abgenommen werden, um ein Zubehörteil ggf. direkt an der Schlauchmanschette (14) anzubringen.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Arbeiten Sie auf Treppen immer von unten nach oben.

Optimieren der Saugkraft

Damit das Gerät stets die bestmögliche Saugkraft erzeugt, müssen die Filter während des Gebrauchs regelmäßig gereinigt werden.

- ◆ Drehen Sie das Filterreinigungsrad (5) zwei Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Staub aus dem Filter zu entfernen.
- ◆ Der Feinstaubfilter muss regelmäßig gereinigt werden, siehe Abschnitt "Reinigen des Feinstaubfilters".

Reinigung und Pflege

Leeren des Staubbehälters (Abb. E)

Der Staubbehälter muss regelmäßig gereinigt werden, optimalerweise nach jeder Verwendung.

- ◆ Lösen Sie die Klappenverriegelung (8), und schwenken Sie die durchsichtige Klappe (6) um 180°, bis diese in der geöffneten Stellung einrastet.
- ◆ Entfernen Sie den Vorfilter (16).
- ◆ Leeren Sie den Staubbehälter.
- ◆ Reinigen Sie den Vorfilter (16), indem Sie diesen vorsichtig über einem Mülleimer ausschütteln.
- ◆ Bringen Sie den Vorfilter (16) wieder an.
- ◆ Schließen Sie die durchsichtige Klappe (6), und stellen Sie sicher, dass diese einrastet.

Achtung! Reinigen Sie den Staubbehälter unter keinen Umständen mit Flüssigkeiten.

Achtung! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem feuchten Tuch und Seifenlauge. Wischen Sie die Geräteoberfläche sorgfältig trocken, bevor Sie das Gerät erneut verwenden oder aufbewahren.

Reinigen des Feinstaubfilters (Abb. F)

Der Feinstaubfilter (17) verhindert, dass Staubpartikel und größere Objekte bei abgenommenem Staubbehälter in das Motorgehäuse gelangen.

Der Filter (17) ist wieder verwendbar und sollte regelmäßig gereinigt werden.

- ◆ Entfernen Sie den Vorfilter (16) wie oben beschrieben vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie den Feinstaubfilter (17) durch kräftiges Ziehen ab.
- ◆ Klopfen Sie den Filter kräftig aus, um losen Staub zu entfernen.
- ◆ Spülen Sie die Filter ggf. in warmer Seifenlauge aus.
- ◆ Lassen Sie die Filter anschließend vollständig trocknen.

- ◆ Bringen Sie den Feinstaubfilter (17) wieder am Gerät an.
- ◆ Bringen Sie die Vorfilter (16) wie oben beschrieben an.

Ersetzen der Filter

Die Filter sollten alle 6 bis 9 Monate ersetzt werden, bei sichtbaren Verschleißspuren oder Beschädigungen auch früher. Ersatzfilter erhalten Sie im Black & Decker Fachhandel (Katalognummer PD10).

- ◆ Entfernen Sie die alten Filter wie oben beschrieben.
- ◆ Bringen Sie die neuen Filter wie oben beschrieben an.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Black & Decker Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Akkus



Black & Decker Akkus können viele Male geladen werden. Denken Sie bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien/Akkus an die Umwelt.

Wenn Sie das Gerät selbst entsorgen, müssen Sie den Akku wie unten beschrieben herausnehmen und ihn gemäß den örtlich geltenden Bestimmungen entsorgen.

- ◆ Sorgen Sie dafür, dass der Akku vollständig entladen wird. Schalten Sie dazu das Gerät ein, und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand kommt.
- ◆ Drehen Sie das Gerät um, sodass sie auf die Schrauben zugreifen können, die den Gerätesockel halten.
- ◆ Entfernen Sie die vier Schrauben.
- ◆ Nehmen Sie den Sockel ab.
- ◆ Ziehen Sie den 3-poligen Stecker ab.
- ◆ Verpacken Sie den Akku in einem geeigneten Behälter, sodass die Kontakte nicht kurzgeschlossen werden können.
- ◆ Bringen Sie den Akku zu Ihrer Vertragswerkstatt oder zu einer Rücknahmestelle in Ihrer Nähe.

Ein entnommener Akku kann nicht wieder eingesetzt werden.

Technische Daten

		PD1800EL (H1)
Spannung	V_{dc}	18
Akku	Typ	Lithium-Ionen
Gewicht	kg	1,62
Ladegerät		CHA0100014G CHA0100014B
Eingangsspannung	V_{ac}	120 - 240
Ausgangsspannung	V_{dc}	23
Stromstärke	mA	400
Ungefähre Ladezeiten	Std.	4
Gewicht	kg	0,32

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

Utilisation

Votre aspirateur portable Dustbuster Flexi™ est conçu pour les travaux de nettoyage. Il est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.



Attention ! De simples précautions de sécurité sont à prendre pour l'utilisation d'appareil alimenté par pile. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les fuites de pile, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement le manuel complet avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

- ◆ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matériaux qui pourraient prendre feu.
- ◆ N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones graisseuses et de bords tranchants.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance. Afin d'éviter que les enfants jouent avec cet appareil, ne les laissez pas sans surveillance.

Après l'utilisation

- ◆ Débranchez le chargeur pour le nettoyer ou pour nettoyer la base.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Vérification et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil ou des pièces. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires – batteries et chargeurs

Batteries

- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'appareil.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.
- ◆ N'approchez pas la batterie d'une source de chaleur.
- ◆ Ne le rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fournis avec l'appareil/outil. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner un électrotraumatisme ou une surchauffe de la batterie.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, suivez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".
- ◆ Ne déformez/n'endommagez pas le bloc batterie en le perçant ou en le cognant, ceci pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ◆ Ne chargez pas les batteries endommagées.
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut couler. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Attention ! Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Chargeurs

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension spécifique. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. **Attention !** N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- ◆ N'utilisez votre chargeur Black & Decker que pour charger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Black & Decker pour éviter tout risque.
- ◆ Ne mettez pas le chargeur en contact avec l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne testez pas le chargeur.
- ◆ Pour le rechargement, placez l'appareil/outil/batterie dans un endroit correctement aéré.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/ en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ **Déficiences auditives.**
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Sécurité électrique

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension spécifique. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

Symboles sur le chargeur



Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.



Transformateur avec dispositif de protection contre les courts-circuits. L'alimentation secteur est électriquement indépendante de la sortie du transformateur.



La base de charge ne peut être utilisée qu'à l'intérieur.

Caractéristiques

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Interrupteur marche/arrêt
 2. Tuyau/poignée amovible
 3. Bague de serrage
 4. Tuyau
 5. Couvercle du boîtier de filtre
 6. Porte transparente
 7. Témoin lumineux de charge
 8. Verrouillage de la porte
 9. Accessoire embout combi 2-en-1
 10. Clip des accessoires
 11. Support de charge
- Figures A et B**
12. Brosse poils animaux
 13. Suceur plat

Assemblage

Installation des accessoires (figures A, B et C)

L'embout combi 2-en-1 (9) a une brosse qui peut se replier vers l'avant pour aspirer la poussière et nettoyer les tissus d'ameublement.

Le suceur plat (13) sert à aspirer dans les endroits étroits et difficiles d'accès.

La tête de brosse poils animaux (12) est idéale pour aspirer les poils d'animaux des coussins et des meubles.

- ◆ Pour mettre en place un accessoire, appuyez sur le clip des accessoires (10) et faites glisser l'accessoire sur la poignée (2).
- ◆ Pour retirer un accessoire, appuyez sur le clip des accessoires (10) et enlevez l'accessoire.

Quand ils ne sont pas utilisés, les accessoires peuvent être rangés sur le support de charge (11).

La poignée (2) peut être retirée du tuyau (4) pour permettre,

au besoin, la connexion directe des accessoires (9, 12 ou 13) au manchon du tuyau (14).

Pour retirer la poignée :

- ◆ Déclipsez la poignée (2) de l'appareil.
- ◆ Tournez la bague de verrouillage (3) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour libérer les clips.
- ◆ Retirez le tuyau (4) de la poignée (2).
- ◆ Raccordez directement l'accessoire au manchon du tuyau (15).

Pour remettre la poignée en place.

- ◆ Retirez l'accessoire du tuyau.
- ◆ Poussez le tuyau (4) dans la poignée (2). Tournez bague de verrouillage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Utilisation

- ◆ Chargez la batterie avant la première utilisation.
- ◆ Placez l'appareil sur la base de charge dès qu'il n'est pas utilisé.

Charge de la batterie (figure D)

- ◆ Placez l'appareil sur la base de charge (11).
- ◆ Branchez le chargeur. Branchez au secteur. Le témoin de charge (7) clignote continuellement (lentement)
- ◆ Laissez l'appareil en charge.

Pendant le chargement, le chargeur peut chauffer. Ceci est un phénomène normal qui ne présente aucun problème. L'appareil peut rester branché au chargeur en permanence. Le témoin de charge (7) clignote aussi longtemps que l'appareil est branché au chargeur.

Attention ! Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

Le processus est terminé quand le témoin (7) reste allumé en continu. Le chargeur et la batterie peuvent restés connectés en permanence avec le témoin allumé. Le témoin peut se mettre à clignoter (charge) si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie. Le témoin de charge (7) clignote aussi longtemps que la batterie est branchée au chargeur connecté.

- ◆ Rechargez les batteries toutes les semaines. Il est préférable de ne pas ranger la batterie si elle est déchargée. La durée de vie de la batterie en serait limitée.

Remarque : Le chargeur ne chargera pas la batterie si la température de l'élément est inférieure à environ 0 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur. Le chargeur commence automatiquement la charge quand la température de l'élément se réchauffe ou se refroidit.

Diagnostique de batterie

Si l'appareil détecte une batterie faible, le témoin de charge (3) clignote rapidement en appuyant sur le bouton marche/arrêt (1). Procédez comme suit :

- ◆ Placez l'appareil sur la base de charge (11).
- ◆ Branchez le chargeur. Branchez au secteur.
- ◆ Laissez l'appareil en charge.

Si l'appareil détecte une batterie endommagée, le témoin de charge (7) clignote rapidement quand l'appareil est sur la base du chargeur. Procédez comme suit :

- ◆ Demandez à un centre de réparation autorisé de tester le chargeur et l'appareil.

Remarque : la détection de la défaillance peut prendre jusqu'à 60 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide et ainsi de suite.

Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, glissez le bouton marche/arrêt (1) vers la droite en position 1.
- ◆ Pour mettre l'appareil en arrêt, glissez le bouton marche/arrêt (1) vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position arrêt.

Aspiration

- ◆ Quand l'aspirateur fonctionne, assurez-vous que le tuyau n'est pas coincé ou vrillé.
- ◆ Le retrait aisé de la poignée (2) de l'appareil permet d'atteindre jusqu'à 1,5 m à partir de l'appareil.
- ◆ Lorsque la poignée (2) est ôtée, l'appareil peut être porté à l'aide de la poignée intégrée.
- ◆ La poignée (2) peut également être retirée du tuyau (4) pour permettre, au besoin, la connexion directe d'un accessoire au manchon du tuyau (14).

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Aspirez toujours les escaliers de bas en haut.

Force d'aspiration maximale

Pour garder la force d'aspiration maximale, les filtres doivent être nettoyés régulièrement.

- ◆ Tournez le couvercle du filtre (5) de deux tours dans le sens des aiguilles d'une montre pour évacuer la poussière des filtres.
- ◆ Le filtre à particules fines doit être nettoyé régulièrement. Voir la section « Nettoyage du filtre à particules fines ».

Nettoyage et entretien

Vidage du collecteur de poussière (figure E)

Vous devez vider le collecteur de poussière régulièrement, de préférence après chaque utilisation.

- ◆ Libérez le verrouillage de la porte (8) et ouvrez la porte transparente à (6) 180°C jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position ouverte.
- ◆ Retirez le pré-filtre (16).
- ◆ Videz la poussière.
- ◆ Nettoyez le pré-filtre (16) en le secouant légèrement au-dessus d'une poubelle.
- ◆ Ré-installez le pré-filtre (16).
- ◆ Fermez la porte transparente (6) en l'enclenchant correctement.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Attention ! Ne rincez en aucun cas le conteneur de poussière.

Attention ! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez de l'eau de savonneuse et un chiffon humide. L'appareil doit être complètement sec avant de le ranger ou de le réutiliser.

Nettoyage du filtre à particules fines (figure F)

Le filtre à particules fines (17) empêche les particules et les gros objets d'entrer dans le compartiment du moteur.

Le filtre (17) est réutilisable et doit être nettoyé régulièrement.

- ◆ Retirez le pré-filtre (16) de l'appareil comme décrit ci-dessus.
- ◆ Retirez le filtre à particules fines (17) en tirant fermement.
- ◆ Tapez vigoureusement sur le filtre pour en évacuer la poussière.
- ◆ Au besoin, nettoyez le filtre à l'eau chaude et au savon.
- ◆ Les filtres doivent être secs.
- ◆ Remettez en place le filtre à particules fines (17) sur l'appareil.
- ◆ Ré-installez le pré-filtre (16), comme décrit ci-dessus.

Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Vous trouverez des filtres de rechange chez votre revendeur Black & Decker (cat. n° PD10) :

- ◆ Retirez les filtres usés, comme décrit ci-dessus.
- ◆ Installez les filtres neufs, comme décrit ci-dessus.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Batteries



Les batteries Black & Decker peuvent être rechargées à n'importe quel moment. Quand elles sont hors d'usage, jetez-les en respectant les normes de protection de l'environnement.

Si vous jetez l'appareil, vous devez retirer la batterie, comme décrit ci-dessous, et la mettre au rebut conformément aux réglementations locales.

- ◆ Déchargez complètement la batterie jusqu'à l'arrêt du moteur de l'appareil.
- ◆ Retournez l'appareil pour accéder aux vis qui maintiennent la base.
- ◆ Retirez les 4 vis.
- ◆ Retirez la base.
- ◆ Déconnectez le connecteur à 3 broches.
- ◆ Placez la batterie dans un emballage approprié pour éviter un court-circuit des bornes.
- ◆ Déposez la batterie chez votre réparateur ou dans un centre de recyclage local.

Une fois retirée, la batterie ne peut être replacée.

Caractéristiques techniques

		PD1800EL (H1)
Tension	V_{dc}	18
Batterie	Type	Li-Ion
Poids	kg	1,62
Chargeur		CHA0100014G CHA0100014B
Tension d'entrée	V_{ac}	120 - 240
Tension de sortie	V_{dc}	23
Courant	mA	400
Durée approximative de charge	h	4
Poids	kg	0,32

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très large. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

Uso previsto

L'aspirapolvere Black & Decker Dustbuster Flexi™ è stato progettato per la pulizia a secco. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.



Avvertenza! Quando si usano elettrodomestici alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, di perdita di liquido dalle batterie, di lesioni personali e di danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non usare l'elettrodomestico per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico vicino all'acqua.
- ◆ Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- ◆ Non tirare mai il filo per scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente. Tenere il filo dell'alimentatore lontano da calore, olio e bordi taglienti.
- ◆ L'utilizzo di questo elettrodomestico non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione. Controllare i bambini per evitare che giochino con l'elettrodomestico.

Dopo l'impiego

- ◆ Scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente prima di pulire sia l'alimentatore sia la base di carica.
- ◆ Quando non è usato, l'elettrodomestico deve essere conservato in un luogo asciutto.
- ◆ Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.

- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Controllare a intervalli regolari che il filo dell'alimentatore non sia danneggiato. Sostituire l'alimentatore se il filo è danneggiato o difettoso.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e alimentatori

Batterie

- ◆ Non tentare di aprirle per qualsiasi ragione.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non esporre la batteria al calore.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40°C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare solo usando l'alimentatore fornito con l'apparecchio/elettrodomestico. L'utilizzo dell'alimentatore sbagliato potrebbe causare scosse elettriche o il surriscaldamento della batteria.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare/deformare il battery pack forandolo o colpendolo per evitare il rischio di lesioni o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'epidermide.
- ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Avvertenza! Il liquido della batteria può causare lesioni alle persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

Alimentatori

L'alimentatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Attenzione! Non tentare mai di sostituire l'alimentatore con una normale spina elettrica.

- ◆ Usare l'alimentatore Black & Decker solo per caricare la batteria nell'apparecchio/elettrodomestico con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.

- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.
- ◆ Non lasciare che l'alimentatore si bagni.
- ◆ Non aprire l'alimentatore.
- ◆ Non collegare l'alimentatore a sonde.
- ◆ L'apparecchio/elettrodomestico/batteria devono essere lasciati in una zona ben ventilata durante la carica.

Simboli sull'alimentatore



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrodomestico rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.



Trasformatore di isolamento di sicurezza con protezione contro i corto circuiti. L'alimentazione di rete è separata elettricamente dall'uscita del trasformatore.



La base di carica può solo essere usata all'interno.

Caratteristiche

Si indicano di seguito le caratteristiche di cui è dotato questo elettrodomestico.

1. Interruttore di accensione
2. Tubo flessibile/impugnatura rimovibili
3. Ghiera di bloccaggio
4. Tubo flessibile
5. Manopola di pulizia filtro
6. Sportello trasparente
7. Indicatore di carica a LED
8. Chiusura sportello
9. Bocchetta doppio uso
10. Gancio per accessori
11. Base di carica

Figg. A e B)

12. Spazzola per animali domestici
13. Bocchetta a lancia

Montaggio

Montaggio degli accessori (figg. A, B e C)

La bocchetta doppio uso (9) è dotata di spazzola che può essere piegata in avanti per spolverare e pulire i rivestimenti. The crevice tool (13) allows for vacuuming in narrow and hard to-reach places.

La spazzola per animali domestici (12) è ideale per aspirare i peli degli animali dai cuscini e dai mobili.

- ◆ Per montare un accessorio, premere l'apposito fermo (10) e infilare l'accessorio sull'impugnatura (2).
- ◆ Per togliere un accessorio, premere l'apposito fermo (10) ed estrarre l'accessorio.

Quando non sono usati, gli accessori possono essere riposti sulla base di carica (11).

L'impugnatura (2) può essere rimossa dal tubo flessibile (4) consentendo così di collegare direttamente gli accessori (9, 12 o 13) al tronchetto del tubo flessibile (14) se richiesto.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

Rischi residui.

Quando si usa l'elettrodomestico, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrodomestico. Quando si usa qualsiasi elettrodomestico per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Problemi di udito.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrodomestico (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

Sicurezza elettrica

L'alimentatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire l'alimentatore con una normale spina elettrica.

Smontaggio dell'impugnatura:

- ◆ Sganciare l'impugnatura (2) dall'elettrodomestico.
- ◆ Per sganciare i fermi, ruotare l'impugnatura (3) in senso antiorario.
- ◆ Staccare il tubo flessibile (4) dall'impugnatura (2).
- ◆ Montare l'accessorio direttamente sul tronchetto del tubo flessibile (15).

Montaggio dell'impugnatura:

- ◆ Estrarre l'accessorio dal tubo flessibile.
- ◆ Calzare il tubo flessibile (4) nell'impugnatura (2). Ruotare la ghiera di bloccaggio (3) in senso orario fino a quando scatta in sede.

Utilizzo

- ◆ Prima dell'impiego iniziale, caricare la batteria.
- ◆ Appoggiare sempre l'elettrodomestico sulla base di carica quando non è utilizzato.

Carica della batteria (fig. D)

- ◆ Appoggiare l'elettrodomestico sulla base di carica (11).
- ◆ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente. Accendere l'alimentazione di rete. L'indicatore di carica (7) lampeggia di continuo (lentamente).
- ◆ Lasciare l'elettrodomestico sotto carica.

Durante la carica, l'alimentatore potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema. L'elettrodomestico può essere lasciato collegato indefinitamente all'alimentatore. L'indicatore di carica (7) si accende se l'elettrodomestico è collegato all'alimentatore a sua volta collegato a una presa di corrente.

Attenzione! Non caricare la batteria a temperature ambiente inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C.

La carica è completa quando l'indicatore di carica (7) rimane acceso di continuo. L'alimentatore e la batteria possono essere lasciati collegati indefinitamente con il LED acceso. Il LED passa al lampeggio (che indica la carica) quando l'alimentatore di tanto in tanto rabocca la carica della batteria. L'indicatore di carica (7) si accende se la batteria è inserita nell'alimentatore collegato a una presa di corrente.

- ◆ Caricare le batterie esauste entro 1 settimana. La durata delle batterie diminuisce parecchio se sono conservate scariche.

Nota: l'alimentatore non carica un battery pack se la temperatura della cella è inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C. Il battery pack deve essere lasciato nell'alimentatore che incomincerà a ricaricare automaticamente quando la temperatura della cella aumenta o diminuisce.

Diagnostica della batteria

Se l'elettrodomestico rileva che la batteria è quasi scarica, fa lampeggiare velocemente in rosso l'indicatore di carica (3) quando il pulsante di accensione (1) è premuto. Procedere come descritto di seguito:

- ◆ Appoggiare l'elettrodomestico sulla base di carica (11).
- ◆ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente. Accendere l'alimentazione di rete.
- ◆ Lasciare l'elettrodomestico sotto carica.

Se l'elettrodomestico rileva che la batteria è danneggiata, fa lampeggiare velocemente in rosso l'indicatore di carica (7) quando l'elettrodomestico si trova sulla base di carica. Procedere come descritto di seguito:

- ◆ Portare l'elettrodomestico e l'alimentatore presso un centro di assistenza autorizzato per essere sottoposti a controllo.

Nota: ci possono volere anche 60 minuti per determinare se la batteria è difettosa. Se la batteria è troppo calda o troppo fredda, il LED lampeggia alternamente a un ritmo veloce e lento con un lampeggio veloce e uno lento ripetuti nel tempo.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per accendere l'elettrodomestico, far scorrere verso destra l'interruttore di accensione (1) sulla posizione 1.
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, far scorrere verso sinistra l'interruttore di accensione (1) fino a quando si blocca su spento.

Pulitura con aspirapolvere

- ◆ Quando si utilizza l'elettrodomestico, accertarsi che il tubo flessibile non sia bloccato, attorcigliato o impigliato.
- ◆ è possibile staccare facilmente l'impugnatura (2) dall'elettrodomestico consentendo così di coprire una distanza di 1,5 metri dall'elettrodomestico stesso.
- ◆ Se l'impugnatura (2) è stata rimossa, l'elettrodomestico può essere trasportato usando il manico incorporato.
- ◆ L'impugnatura (2) può anche essere staccata dal tubo flessibile (4) in modo da poter collegare un accessorio direttamente al tronchetto del tubo flessibile (14) se richiesto.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Quando si esegue la pulitura di scale, partire sempre dal basso e procedere verso l'alto.

Massima forza aspirante

Per poter mantenere la massima forza aspirante, pulire regolarmente i filtri durante l'impiego.

- ◆ Ruotare la manopola di pulitura del filtro (5) di due giri in senso orario per far uscire la polvere che intasa i filtri.

- ◆ Il filtro della polvere fine deve essere pulito regolarmente, vedere il paragrafo "Pulitura del filtro della polvere fine".

Pulizia e manutenzione

Svuotamento del contenitore raccogli-polvere (fig. E)

Il contenitore raccogli-polvere deve essere svuotato regolarmente, preferibilmente dopo ogni utilizzo.

- ◆ Rilasciare il fermo dello sportello (8) e aprire lo sportello trasparente (6) di 180°C fino a quando si aggancia in posizione aperta.
- ◆ Estrarre il prefiltro (16).
- ◆ Svuotare il contenitore raccogli-polvere.
- ◆ Pulire il prefiltro (16) scuotendolo leggermente sopra un bidone della spazzatura.
- ◆ Rimontare il prefiltro (16).
- ◆ Chiudere lo sportello trasparente (6) e accertarsi che si agganci in sede.

Attenzione! Non risciacquare per nessun motivo il contenitore raccogli-polvere.

Attenzione! Non immergere l'elettrodomestico in acqua. Per pulire l'esterno dell'elettrodomestico, usare un panno umido e acqua insaponata. Verificare sempre che l'elettrodomestico sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo o di riporlo.

Pulitura del filtro della polvere fine (fig. E)

Il filtro della polvere fine (17) impedisce l'ingresso di particelle e di oggetti di una certa dimensione nel vano motore.

Il filtro (17) è riutilizzabile e deve essere pulito regolarmente.

- ◆ Estrarre il prefiltro (16) dall'elettrodomestico come descritto qui sopra.
- ◆ Estrarre il filtro della polvere fine (17) tirandolo saldamente.
- ◆ Picchiare vigorosamente il filtro per eliminare l'eventuale polvere presente.
- ◆ Se necessario, lavare il filtro in acqua calda insaponata.
- ◆ Verificare che i filtri siano asciutti.
- ◆ Rimontare il filtro della polvere fine (17) sull'elettrodomestico.
- ◆ Rimontare il prefiltro (16) come descritto qui sopra.

Sostituzione dei filtri

I filtri devono essere sostituiti ogni 6 - 9 mesi e quando sono usurati o danneggiati. I filtri di ricambio sono reperibili presso il rivenditore Black & Decker (n. cat. PD10):

- ◆ Estrarre i vecchi filtri come descritto in precedenza.
- ◆ Montare i nuovi filtri come descritto qui sopra.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

Batterie



Le batterie Black e Decker possono essere ricaricate molte volte. Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie in conformità alle norme ambientali.

Se si desidera smaltire il prodotto personalmente, estrarre la batteria come descritto di seguito e smaltirla in base ai regolamenti in vigore.

- ◆ Lasciare che la batteria si scarichi del tutto facendo funzionare l'elettrodomestico fino a quando il motore si ferma.
- ◆ Capovolgere l'elettrodomestico per raggiungere le viti che fissano la base.
- ◆ Svitare le 4 viti.
- ◆ Staccare la base.
- ◆ Scollegare il connettore a 3 pin.
- ◆ Imballare la batteria in modo idoneo per evitare che i terminali possano essere cortocircuitati.
- ◆ Portare la batteria da un rivenditore autorizzato o presso un centro di riciclaggio di zona.

Una volta tolta, la batteria non può essere rimontata.

Dati tecnici

		PD1800EL (H1)
Tensione	V_{dc}	18
Batteria	Tipo	Litio-ionio
Peso	kg	1,62
Alimentatore		CHA0100014G CHA0100014B
Tensione in ingresso	V_{ac}	120 - 240
Tensione erogata	V_{dc}	23
Corrente	mA	400
Tempo di carica indicativo	h	4
Peso	kg	0,32

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (www.blackanddecker.it). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it.

Beoogd gebruik

Deze Black & Decker Dustbuster Flexi™ is ontworpen als stofzuiger voor droge stofzuigwerkzaamheden. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op accu's moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, altijd in acht worden genomen om het gevaar voor brand, lekkende accu's, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

- ◆ Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van vloeistoffen of materialen die vlam kunnen vatten.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Trek de oplader nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- ◆ Dit apparaat mag niet zonder supervisie door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Na gebruik

- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u de lader of laadhouder schoonmaakt.
- ◆ Bewaar de machine na gebruik op een droge plaats.
- ◆ Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ◆ Controleer het snoer van de lader regelmatig op beschadigingen. Vervang de lader als het snoer beschadigd of defect is.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Aanvullende veiligheidsinstructies – accu's en laders

Accu's

- ◆ Probeer accu's niet te openen, om welke reden ook.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties met temperaturen die hoger zijn dan 40°C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 en 40°C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap/apparaat is geleverd. Het gebruik van de verkeerde lader kan resulteren in een elektrische schok of oververhitting van de accu.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".
- ◆ De accubehuizing mag niet worden beschadigd of vervormd door er gaten in te laten komen of ertegen aan te stoten, aangezien dit kan leiden tot letsel of brand.
- ◆ Laad beschadigde accu's niet op.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kunnen accu's lekkages vertonen. Wanneer de accu nat of vochtig is, veegt u de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.
- ◆ Bij huid- of oogcontact volgt u de onderstaande instructies.

Waarschuwing! De accuvloeistof kan lichamelijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij oogcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

Laders

De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Waarschuwing! Probeer de lader nooit te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Gebruik de lader van Black & Decker alleen voor de accu in het gereedschap/apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen exploderen met letsel en materiële schade als gevolg.
- ◆ Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een Black & Decker-servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.
- ◆ Laad het apparaat/het gereedschap/de accu in een goed geventileerde locatie op.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

Elektrische veiligheid

De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer de lader nooit te vervangen door een normale netstekker.

Symbolen op de lader



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd. Een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.



Scheidingstransformator met kortsluitingsbeveiliging. De netspanning is elektrisch van de transformatoruitgang gescheiden.



De laadhouder is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Onderdelen

Het apparaat kan de volgende onderdelen bevatten.

1. Aan/uit-schakelaar
 2. Verwijderbare slang/handgreep
 3. Sluitring
 4. Slang
 5. Filterreinigingswiel
 6. Transparante deur
 7. LED-oplaadlampje
 8. Deurvergrendeling
 9. 2-in-1 hulpstuk combinatiemondstuk
 10. Hulpstukclip
 11. Laadhouder
- (fig. A en B)**
12. Borstel voor huisdieren
 13. Spleetzuiger

Montage

Hulpstukken aanbrengen (fig. A, B en C)

Het 2-in-1 combinatiemondstuk (9) is voorzien van een borstel die kan worden uitgevouwen voor afstoffen en het schoonmaken van bekleding.

De spleetzuiger (13) dient voor het stofzuigen op smalle en moeilijk bereikbare plaatsen.

De borstelkop voor huisdieren (12) is ideaal voor het verwijderen van huisdierharen van kussens en meubilair.

- ◆ Druk op de hulpstukclip (10) en schuif het hulpstuk op de handgreep om een hulpstuk op het apparaat te zetten (2).

- ◆ Als u en hulpstuk wilt verwijderen, trekt u de hulpstuk-clip(10) terug en verwijdt u het hulpstuk.

Als u de hulpstukken niet gebruikt, kunt u deze in de laadhouder (11) opbergen.

De handgreep (2) kan worden verwijderd van de slang(4) zodat de hulpstukken (9, 12 of 13) direct op de manchet van de slang (14) kunnen worden aangesloten, wanneer dit nodig is.

De handgreep verwijderen:

- ◆ Ontkoppel de handgreep (2) van het hulpstuk.
- ◆ Draai de sluitring (3) linksom zodat de klemmen loslaten.
- ◆ Trek de slang (4) van de handgreep (2).
- ◆ Monteer het hulpstuk direct op de manchet van de slang (15).

De handgreep opnieuw monteren:

- ◆ Verwijder het hulpstuk van de slang.
- ◆ Duw de slang (4) in de handgreep (2). Draai de sluitring (3) rechtsom totdat deze vastklikt.

Gebruik

- ◆ Voordat u de accu gebruikt moet u deze eerst opladen.
- ◆ Plaats het apparaat op de laadhouder als dit niet wordt gebruikt.

De accu laden (fig. D)

- ◆ Plaats het apparaat op de laadhouder (11)
- ◆ Steek de stekker van de lader in het stopcontact. Schakel zonodig de netspanning in. Het oplaadlampje (7) gaat langzaam knipperen
- ◆ Laat de toepassing opladen.

Tijdens het opladen kan de lader warm worden. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Het apparaat kan voor onbepaalde tijd met de lader verbonden blijven. De oplaadindicator (7) blijft branden zolang het apparaat zich op de laadhouder bevindt en de lader op het stopcontact is aangesloten.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 10°C of boven 40°C.

Als het lampje (7) continu brandt, is de accu volledig opgeladen. U kunt de accu gewoon in de lader laten zitten wanneer het oplaadlampje brandt. Het lampje gaat knipperen (opladen), omdat de accu door de lader af en toe wordt bijgeladen. Het oplaadlampje (7) blijft branden zolang de accu zich op de lader bevindt en de lader is aangesloten op het stopcontact.

- ◆ Lege accu's moet u binnen een week opladen. Als u accu's leeg bewaart, wordt de levensduur van de accu's aanzienlijk verminderd.

Opmerking: De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 0° C of hoger dan 40° C.

Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

Problemen met de accu

Als er wordt geconstateerd dat de accu bijna leeg is, gaat het oplaadlampje (3) snel knipperen als er op de aan/uit-knop (1) wordt gedrukt. Ga in dat geval als volgt te werk:

- ◆ Plaats het apparaat op de laadhouder (11)
- ◆ Steek de stekker van de lader in het stopcontact. Schakel zonodig de netspanning in.
- ◆ Laat de toepassing opladen.

Als er wordt geconstateerd dat de accu beschadigd is, gaat het oplaadlampje (7) snel knipperen als het apparaat in de laadhouder zit. Ga in dat geval als volgt te werk:

- ◆ Laat het apparaat en de lader testen bij een erkend servicecentrum.

Opmerking: Het kan soms een uur duren om na te gaan of de accu goed functioneert. Als de accu te warm of te koud is, knippert het lampje afwisselend snel en langzaam.

In- en uitschakelen

- ◆ Schuif de aan/uit-schakelaar (1) in stand 1 om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Schuif de aan/uit-schakelaar (1) naar links totdat deze in de uit-stand klikt om het apparaat uit te schakelen.

Stofzuigen

- ◆ Zorg ervoor dat de slang niet verstrikt, gedraaid of geblokkeerd raakt tijdens het gebruik.
- ◆ De handgreep (2) kan gemakkelijk worden verwijderd van de toepassing. Wanneer de handgreep van het apparaat is verwijderd, heeft u een bereik van 1,5 meter.
- ◆ Als u de handgreep (2) hebt verwijderd, kunt u het apparaat optillen aan de ingebouwde handgreep.
- ◆ De handgreep (2) kan ook worden verwijderd van de slang(4) zodat u een hulpstuk direct op de manchet van de slang (14) kunt aansluiten, wanneer dit nodig is.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Begin bij het stofzuigen van trappen altijd onderaan en werk vervolgens omhoog.

Zuigkracht optimaal houden

Voor een optimale zuigkracht moeten de filters tijdens het gebruik regelmatig worden gereinigd.

- ◆ Draai het filterreinigingswiel (5) twee draaien rechtsom om stof van de filters te verwijderen.

- ◆ Het fijnstoffilter moet regelmatig worden schoongemaakt. Zie het gedeelte "Het fijnstoffilter schoonmaken".

Reiniging en onderhoud

Het stofcompartiment leegmaken (fig. E)

Het stofcompartiment moet regelmatig worden geleegd, bij voorkeur na elk gebruik.

- ◆ Laat de deurvergrendeling los (8) en open de transparante deur (6) 180°C totdat deze in de open positie vastklikt.
- ◆ Verwijder het voorfilter (16).
- ◆ Maak het stofcompartiment leeg.
- ◆ Maak het voorfilter schoon (16) door dit zachtjes boven een afvalbak uit te schudden.
- ◆ Plaats het voorfilter terug(16).
- ◆ Sluit de transparante deur (6) en zorg ervoor dat deze vastklikt.

Waarschuwing! U mag het stofcompartiment onder geen enkele omstandigheid spoelen met water.

Waarschuwing! Dompel het apparaat niet onder in water. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en een milde reinigingsoplossing. Zorg ervoor dat het apparaat helemaal droog is voordat u het apparaat op de netspanning aansluit of opbergt.

Het fijnstoffilter reinigen (fig. F)

Het fijnstoffilter (17) voorkomt dat er deeltjes en grotere voorwerpen in de motorbehuizing kunnen binnendringen.

Het filter (17) is herbruikbaar en moet regelmatig worden gereinigd.

- ◆ Verwijder de het voorfilter (16) van het apparaat, zoals hierboven aangegeven.
- ◆ Verwijder het fijnstoffilter (17) door er stevig aan te trekken.
- ◆ Klop krachtig op het filter om losse stof van het filter te verwijderen.
- ◆ Indien nodig, was de filters in een warm sopje uit.
- ◆ Zorg ervoor dat de filters droog zijn.
- ◆ Plaats het fijnstoffilter terug (17) op het apparaat.
- ◆ Plaats het voorfilter terug (16) op de hiervoor beschreven wijze.

Filters vervangen

De filters moeten om de 6 à 9 maanden of bij tussentijdse slijtage of beschadiging worden vervangen. Vervangende filters zijn verkrijgbaar via uw Black & Decker-leverancier (cat. nr. PD10):

- ◆ Verwijder de oude filters op de hiervoor beschreven wijze.
- ◆ Plaats de nieuwe filters op de hiervoor beschreven wijze.

Milieu



Aparte inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het Black & Decker-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschaft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op internet op: www.2helpU.com

Accu's



Black & Decker-batterijen kunnen veelvuldig worden herladen. Gooi afgedankte batterijen op verantwoorde wijze weg:

Als u het product zelf wilt afvoeren, moet u de batterij op de hierna beschreven wijze verwijderen en conform de geldende voorschriften afvoeren.

- ◆ Laat het apparaat werken tot de motor stopt om de accu te ontladen.
- ◆ Keer het apparaat op de kop om toegang te krijgen tot de schroeven, waarmee de laadhouder is bevestigd.
- ◆ Verwijder de 4 schroeven.
- ◆ Verwijder de laadhouder.
- ◆ Ontkoppel de 3-pen-connector.
- ◆ Plaats de batterij in een geschikte verpakking om te voorkomen dat de polen worden kortgesloten.
- ◆ Breng de accu naar het servicecentrum of een inzamellocatie in uw woonplaats.

Plaats een verwijderde accu niet meer terug in het apparaat.

Technische gegevens

		PD1800EL (H1)
Spanning	V _{DC}	18
Accu	Type	Li-Ion
Gewicht	kg	1,62
Lader		CHA0100014G CHA0100014B
Ingangsspanning	V _{AC}	120 - 240
Uitgangsspanning	V _{dc}	23
Laadstroom	mA	400
Opladtid bij benadering	uur	4
Gewicht	kg	0,32

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op internet op: www.2helpU.com

Meld u aan op onze website www.blackanddecker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl.

Uso específico

La aspiradora Dustbuster Flexi™ de Black & Decker se ha diseñado para proporcionar una limpieza suave mediante aspiración en seco. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad



¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.



¡Atención! Si utiliza aparatos alimentados por batería, es necesario tomar siempre algunas precauciones de seguridad básicas, incluidas las facilitadas a continuación, para reducir el riesgo de incendio, fugas del electrolito, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No utilice el aparato para recoger ningún líquido ni material inflamable.
- ◆ No utilice el aparato cerca del agua.
- ◆ No sumerja el aparato en agua.
- ◆ No tire del cable para desconectar el cargador de la toma de corriente. Mantenga el cable del cargador alejado de fuentes de calor, aceites y bordes afilados.
- ◆ Este aparato no está pensado para que lo utilicen menores o disminuidos físicos o psíquicos sin supervisión. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Después de la utilización

- ◆ Antes de limpiar el cargador o su base, desconéctelo.
- ◆ Cuando no lo utilice, el aparato se debe guardar en un lugar seco.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no existan

piezas rotas, enchufes dañados ni otros problemas que puedan afectar a su funcionamiento.

- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Compruebe con regularidad que el cable del cargador no ha sufrido daños. Sustituya el cargador si el cable está dañado o es defectuoso.
- ◆ No intente nunca extraer ni sustituir piezas que no sean las especificadas en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales: baterías y cargadores

Baterías

- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No exponga la batería al calor.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato o la herramienta para realizar la carga. La utilización de un cargador incorrecto podría provocar una descarga eléctrica o el recalentamiento de la batería.
- ◆ Para desechar las pilas o las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, ya que puede suponer un riesgo de incendio y de lesiones.
- ◆ No cargue baterías dañadas.
- ◆ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Cuando observe que se producen fugas en las baterías, limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

¡Atención! El líquido de las baterías puede provocar lesiones o daños materiales. En caso de que se produzca contacto con la piel, lave la zona con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

Cargadores

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica coincide con el valor indicado en la placa de datos.

¡Atención! No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Para cargar la batería del aparato o herramienta, utilice únicamente el cargador Black & Decker suministrado. Si intenta cargar otras baterías, estas podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ No intente cargar nunca baterías no recargables.
- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, lo deberá sustituir el fabricante o un centro de asistencia técnica autorizado de Black & Decker para evitar cualquier situación de riesgo.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.
- ◆ El aparato, la herramienta o la batería deben colocarse en una zona correctamente ventilada durante la carga.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto a su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Discapacidad auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Seguridad eléctrica

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica coincide con el valor indicado en la placa de datos. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

Símbolos del cargador



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red coincide con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.



Transformador aislante de seguridad a prueba de cortocircuitos. La alimentación de la toma de corriente está aislada eléctricamente de la salida del transformador.



La base del cargador está pensada únicamente para utilizarla en espacios interiores.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Manguera/empuñadura extraíble
3. Anillo de bloqueo
4. Manguera
5. Rueda de limpieza del filtro
6. Puerta transparente
7. Indicador LED de carga
8. Lengüeta de la puerta
9. Accesorio de boquilla combinado 2 en 1
10. Pinza para accesorios
11. Base del cargador

Figs. A y B

12. Cepillo para mascotas
13. Accesorio para hendiduras

Montaje

Montaje de accesorios (figs. A, B y C)

La boquilla combinada 2 en 1 (9) dispone de un cepillo que puede doblarse hacia delante para limpiar el polvo y las tapicerías.

El accesorio para hendiduras (13) permite aspirar en superficies estrechas e inaccesibles.

El cabezal del cepillo para mascotas (12) resulta ideal para recoger pelos de mascotas de cojines y muebles.

- ◆ Para instalar un accesorio, presione la pinza para accesorios (10) y deslice el accesorio hacia la empuñadura (2).
- ◆ Para extraer un accesorio, presione la pinza para accesorios (10) y extraiga el accesorio.

Cuando no utilice los accesorios, puede guardarlos en la base del cargador (11).

La empuñadura (2) puede extraerse de la manguera (4) permitiendo a los accesorios (9, 12 ó 13) conectarse directamente con la boquilla de la manguera (14) cuando sea necesario.

Para extraer la empuñadura:

- ◆ Extraiga la empuñadura (2) del aparato.
- ◆ Gire el anillo de bloqueo (3) en el sentido contrario a las agujas del reloj para liberar las pinzas.
- ◆ Retire la manguera (4) de la empuñadura (2).
- ◆ Coloque el accesorio directamente en la boquilla de la manguera (15).

Para volver a colocar la empuñadura:

- ◆ Extraiga el accesorio de la manguera.
- ◆ Empuje la manguera (4) hacia la empuñadura (2). Gire el anillo de bloqueo (3) en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encajado.

Uso

- ◆ Antes de utilizar el aparato por primera vez, es necesario cargar la batería.
- ◆ Cuando no esté utilizando el aparato, colóquelo en la base del cargador.

Carga de la batería (Fig. D)

- ◆ Coloque el aparato en la base del cargador (11)
- ◆ Enchufe el cargador. Conéctelo a la red eléctrica. El indicador de carga (7) parpadeará de forma continua (lentamente).
- ◆ Deje el aparato cargándose.

Durante la carga, es posible que el cargador se caliente. Esto es normal y no indica ningún fallo en el funcionamiento. Se puede dejar el aparato conectado al cargador indefinidamente. El indicador de carga (7) permanecerá encendido mientras el aparato esté conectado al cargador enchufado.

¡Atención! No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C.

La carga habrá finalizado cuando el indicador de carga (7) se ilumine de manera continua. El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El indicador LED pasará a parpadear (estado de carga), ya que el cargador completa

la carga de la batería ocasionalmente. El indicador de carga (7) permanecerá encendido siempre que la batería esté conectada al cargador y este último permanezca enchufado.

- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si se almacena descargada.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de esta es inferior a los 0 °C o superior a los 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

Diagnóstico de la batería

Si el aparato detecta que la batería dispone de poca energía, el indicador de carga (3) parpadeará a gran velocidad al pulsar el botón de encendido (1). Realice el procedimiento siguiente:

- ◆ Coloque el aparato en la base del cargador (11)
- ◆ Enchufe el cargador. Conéctelo a la red eléctrica.
- ◆ Deje el aparato cargándose.

Si el aparato detecta que la batería está dañada, el indicador de carga (7) parpadeará a gran velocidad cuando el aparato esté en la base del cargador. Realice el procedimiento siguiente:

- ◆ Lleve el aparato y el cargador a un centro de servicio autorizado para que los revisen.

Nota: es posible que hagan falta 60 minutos para determinar si la batería es defectuosa. Si la batería está demasiado fría o demasiado caliente, el indicador LED parpadeará rápida y lentamente, de manera alternativa, y se repetirá la secuencia.

Encendido y apagado

- ◆ Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la derecha hasta la posición 1.
- ◆ Para apagar el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la izquierda hasta que encaje en la posición de apagado.

Aspiración

- ◆ Al utilizar el aparato, asegúrese de que la manguera no esté atrapada, torcida o bloqueada.
- ◆ La empuñadura (2) puede extraerse fácilmente del aparato permitiéndole alejarse hasta 1,5 m de este.
- ◆ Con la empuñadura (2) extraída, el aparato puede transportarse mediante la empuñadura incorporada.
- ◆ La empuñadura (2) también puede extraerse de la manguera (4) para que pueda conectar un accesorio directamente a la boquilla de la manguera (14) cuando sea necesario.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Al aspirar escaleras, empiece siempre por abajo y continúe hacia arriba.

Optimización de la fuerza de succión

Para que el aparato conserve toda su fuerza de succión, es necesario limpiar los filtros periódicamente durante su uso.

- ◆ Gire la rueda de limpieza del filtro (5) dos vueltas en el sentido de las agujas del reloj para eliminar el polvo de los filtros..
- ◆ El filtro de partículas finas debe limpiarse regularmente; consulte la sección "Limpieza del filtro de partículas finas".

Limpieza y mantenimiento

Vaciado del contenedor para el polvo (fig. E)

El contenedor para el polvo debe vaciarse regularmente, preferiblemente después de cada uso.

- ◆ Libere el gancho de la puerta (8) y abra la puerta transparente (6) 180° hasta que encaje en la posición de apertura.
- ◆ Extraiga el filtro previo (16).
- ◆ Vacíe el contenedor para el polvo.
- ◆ Limpie el filtro previo (16) agitándolo ligeramente sobre un recipiente de basura.
- ◆ Coloque de nuevo el filtro previo (16).
- ◆ Cierre la puerta transparente (6) y asegúrese de oír un clic.

¡Atención! No enjuague bajo ninguna circunstancia el contenedor para el polvo.

¡Atención! No sumerja el aparato en agua. Utilice un paño húmedo y agua con jabón para limpiar el exterior del aparato. Asegúrese siempre de que el aparato esté totalmente seco antes de volver a utilizarlo o de almacenarlo.

Limpieza del filtro de partículas finas (fig. F)

El filtro de partículas finas (17) evita que partículas y otros objetos de mayor tamaño entren en la carcasa del motor.

El filtro (17) es reutilizable y se debe limpiar con regularidad.

- ◆ Retire el filtro previo (16) del aparato tal como se describe anteriormente.
- ◆ Extraiga el filtro de partículas finas (17) tirando de él firmemente.
- ◆ Golpee el filtro enérgicamente para eliminar polvo que todavía queda en el filtro.
- ◆ Si es necesario, lave el filtro en agua caliente con jabón.
- ◆ Asegúrese de que los filtros estén bien secos.
- ◆ Vuelva a colocar el filtro de partículas finas (17) en el aparato.
- ◆ Vuelva a colocar el filtro previo (16) como se ha descrito anteriormente.

Sustitución de los filtros

Es necesario cambiar los filtros cada 6 ó 9 meses y cuando se gasten o se dañen. Los filtros de repuesto estarán disponibles en el distribuidor Black & Decker más cercano (número de catálogo PD10):

- ◆ Extraiga los filtros antiguos como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque los filtros nuevos como se ha descrito anteriormente.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Baterías



Las baterías de Black & Decker pueden recargarse muchas veces. Cuando las baterías lleguen al final de su vida útil, deséchelas respetando el medio ambiente:

Para desechar este producto personalmente, debe extraer la batería como se describe a continuación y desecharla según la legislación aplicable.

- ◆ Se recomienda utilizar el aparato hasta que se detenga el motor para descargar la batería completamente.
- ◆ Ponga el aparato al revés para obtener acceso a los tornillos que fijan la base.
- ◆ Extraiga los 4 tornillos.
- ◆ Extraiga la base.
- ◆ Desconecte el conector de 3 contactos.
- ◆ Coloque la batería en un embalaje adecuado de modo que los terminales no entren en contacto y provoquen un cortocircuito.
- ◆ Llévela a su agente de reparaciones o a un centro de reciclaje local.

Una vez extraída, la batería no se puede volver a colocar.

Ficha técnica

		PD1800EL (H1)
Voltaje	V_{dc}	18
Batería	Tipo	iones de litio
Peso	kg	1,62
Cargador		CHA0100014G CHA0100014B
Voltaje de entrada	V_{ac}	120 - 240
Voltaje de salida	V_{dc}	23
Corriente	mA	400
Tiempo de carga aproximado	h	4
Peso	kg	0,32

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se ha utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se ha sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto ha sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentales.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es.

Utilização prevista

O aspirador Black & Decker Dustbuster Flexi™ foi concebido para limpezas a seco. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança



Atenção! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.



Atenção! Quando utilizar aparelhos alimentados a pilhas, deve cumprir determinadas medidas de segurança, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, fugas nas pilhas, ferimentos pessoais e danos do material.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- ◆ Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de água.
- ◆ Não mergulhe o aparelho em água.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo do carregador para desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo do carregador afastado do calor, combustíveis e extremidades afiadas.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoa mais jovens ou doentes sem supervisão. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Após a utilização

- ◆ Desligue o carregador ou a base de carga antes de os limpar.
- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.
- ◆ As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique se existem peças danificadas ou avariadas no aparelho. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou avariada.

- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado ou com defeitos.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais - baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria por motivo algum.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40°C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10°C e 40°C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com o aparelho/ferramenta. A utilização do carregador errado pode resultar em choque eléctrico ou sobreaquecimento da bateria.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, pois poderá originar risco de ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

Atenção! O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxágue imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxágue imediatamente com água limpa e contacte um médico.

Carregadores

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

Atenção! Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.

- ◆ Utilize o seu carregador Black & Decker apenas para carregar a bateria do aparelho/ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Black & Decker para evitar acidentes.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.
- ◆ O aparelho/ferramenta/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- ◆ diminuição da audição.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Segurança eléctrica

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.

Símbolos no carregador



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.



Transformador com isolamento de segurança contra curto-circuito. A alimentação está electricamente separada da saída do transformador.



A base de carga destina-se exclusivamente a uma utilização no interior.

Características

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Interruptor para ligar/desligar
 2. Tubo/manípulo amovível
 3. Anel de bloqueio
 4. Tubo
 5. Roda de limpeza de filtro
 6. Porta transparente
 7. LED indicador de carga
 8. Fecho de porta
 9. Acessório para o bocal com uma combinação 2 em 1
 10. Gancho porta-acessórios
 11. Base de carga
- Fig. A e B**
12. Escova própria para remover pêlos de animais
 13. Acessório de ponta chata

Montagem

Montar os acessórios (fig. A, B e C)

O bocal com a combinação 2-in-1 (9) integra uma escova que pode ser dobrada para a frente para aspirar o pó e limpar estofos.

O acessório de ponta chata (13) permite a aspiração de locais estreitos e de alcance difícil.

A cabeça da escova própria para remover pêlos de animais (12) é ideal para apanhar os pêlos em almofadas ou móveis.

- ◆ Para colocar um acessório, prima o gancho porta-acessórios (10) e faça deslizar o acessório para o manípulo (2).
- ◆ Para remover um acessório, prima o gancho porta-acessórios (10) e retire o acessório.

Quando não estiverem a ser utilizados, os acessórios podem ser armazenados na base de carga (11).

O manípulo (2) pode ser retirado tubo (4), o que faz com que os acessórios (9, 12 ou 13) possam ser ligados directamente ao punho do tubo (14) quando necessário.

Para retirar o manípulo:

- ◆ Solte o manípulo(2) do aparelho.
- ◆ Rode o anel de bloqueio (3) no sentido contrário aos ponteiros do relógio para soltar os ganchos.
- ◆ Retire o tubo (4) do manípulo (2).
- ◆ Encaixe o acessório directamente no punho do tubo (15).

Para voltar a colocar o manípulo:

- ◆ Retire o acessório do tubo.
- ◆ Encaixe o tubo (4) no manípulo (2). Rode o anel de bloqueio (3) no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um som de encaixe.

Utilização

- ◆ A bateria deve ser carregada antes da primeira utilização.
- ◆ Coloque o aparelho na base de carga quando este não estiver a ser utilizado.

Carregar a bateria (Fig. D)

- ◆ Coloque o aparelho na base de carga (11)
- ◆ Ligue o carregador. Ligue à corrente. O indicador de carga (7) irá ficar em modo intermitente contínuo (lento)
- ◆ Deixe o aparelho a carregar.

Ao carregar, o carregador pode aquecer. Isto é normal e não indicia qualquer problema. O aparelho pode ser deixado sempre ligado ao carregador. O indicador de carga (7) ficará aceso enquanto o aparelho estiver no carregador ligado à tomada.

Atenção! Não carregue a bateria a temperaturas ambientes abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C.

O carregamento está concluído quando o indicador de carga (7) se acender de forma contínua. O carregador e a bateria podem ser deixados ligados indefinidamente com o LED aceso. O LED irá mudar para o estado intermitente (a carregar), à medida que o carregador ocasionalmente preenche a carga da bateria. O indicador de carga (7) ficará aceso enquanto a bateria estiver fixa ao carregador ligado na tomada.

- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no espaço de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá muito se for guardada sem carga.

Nota: O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 0 °C ou superior a 40 °C. A bateria não deve ser retirada do carregador para que este carregue automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

Diagnóstico da bateria

Se o aparelho detectar uma bateria fraca ou danificada, o indicador de carga (3) piscará rapidamente quando o botão de ligação (1) for premido. Proceda da seguinte forma:

- ◆ Coloque o aparelho na base de carga (11)
- ◆ Ligue o carregador. Ligue à corrente.
- ◆ Deixe o aparelho a carregar.

Se o aparelho detectar uma bateria danificada, o indicador de carga (7) piscará rapidamente quando o aparelho se encontrar na base de carga. Proceda da seguinte forma:

- ◆ Leve o dispositivo e o carregador para serem testados num centro de assistência autorizado.

Nota: determinar se a bateria está defeituosa pode demorar até 60 minutos. Se a bateria estiver demasiado quente ou demasiado fria, o LED irá ficar em modo intermitente rápido ou lento alternado, piscando uma vez a cada velocidade e repetindo-se.

Ligar e desligar

- ◆ Para ligar o aparelho, faça deslizar o interruptor ligar/desligar (1) para a direita, para a posição 1.
- ◆ Para desligar o aparelho, faça deslizar o interruptor ligar/desligar (1) para a esquerda até este ficar fixo na posição de desligado.

Aspirar

- ◆ Quando utilizar o aparelho, certifique-se de que o tubo não está preso, torcido ou bloqueado.
- ◆ O manípulo (2) pode ser facilmente retirado do aparelho, permitindo-lhe distanciar-se até 1,5 m.
- ◆ Com o manípulo (2) já retirado, o aparelho pode ser transportado utilizando o manípulo incorporado.
- ◆ O manípulo (2) também pode ser retirado tubo (4) de forma a poder ligar um acessório directamente ao punho do tubo (14) quando necessário.

Sugestões para uma utilização ideal

- ◆ Quando aspirar escadas, trabalhe sempre de baixo para cima.

Optimizar a potência de sucção

Para garantir uma potência de sucção optimizada, os filtros devem ser limpos regularmente durante a utilização.

- ◆ Rode a roda de limpeza do filtro (5) duas vezes no sentido dos ponteiros do relógio qualquer vestígio de pó dos filtros.
- ◆ O filtro de partículas finas deve ser limpo regularmente (veja a secção "Limpar o filtro de partículas finas").

Limpeza e manutenção**Esvaziar o recipiente de poeira (fig. E)**

O recipiente de poeira deve ser esvaziado regularmente, de preferência após cada utilização.

- ◆ Liberte o fecho da porta (8) e abra a porta transparente (6) 180° até esta ficar fixa na posição de aberta.

- ◆ Retire o pré-filtro (16).
- ◆ Esvazie o recipiente de poeira.
- ◆ Limpe o pré-filtro (16) abanando-o ligeiramente sobre um caixote do lixo.
- ◆ Volte a colocar o pré-filtro (16).
- ◆ Feche a porta transparente (6) e certifique-se de que ouve um som de encaixe.

Atenção! Não lave, em caso algum, o recipiente de poeira.

Atenção! Não mergulhe o aparelho em água. Deve utilizar-se um pano húmido e água com sabão para limpar o exterior do aparelho. Certifique-se sempre de que o aparelho está completamente seco antes de o reutilizar ou armazenar.

Limpar o filtro de partículas finas (fig. F)

O filtro de partículas finas (17) impede que as partículas e objectos maiores entrem no compartimento do motor.

O filtro (17) é reutilizável e deve ser limpo regularmente.

- ◆ Retire o pré-filtro (16) do aparelho, conforme indicado acima.
- ◆ Retire o filtro de partículas finas (17) puxando-o firmemente.
- ◆ Bata o filtro com firmeza para remover as poeiras soltas que nele se encontrem.
- ◆ Se necessário, lave o filtro em água morna com sabão.
- ◆ Certifique-se de que os filtros estão secos.
- ◆ Volte a colocar o filtro de partículas finas (17) no aparelho.
- ◆ Volte a colocar o pré-filtro (16), conforme indicado acima.

Substituição dos filtros

Os filtros deverão ser substituídos a cada 6 a 9 meses e sempre que estiverem gastos ou danificados. Os filtros para substituição estão disponíveis junto do seu revendedor Black & Decker (cat. n.º PD10):

- ◆ Retire os filtros usados como indicado acima.
- ◆ Coloque os filtros novos como indicado acima.

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, for necessário substituir este produto Black & Decker ou se este deixar de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquira um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Baterias



As baterias Black & Decker podem ser recarregadas muitas vezes. Quando as baterias chegarem ao fim da sua vida útil, elimine-as de forma segura para o ambiente:

Se pretender eliminar o produto, deverá remover a bateria tal como descrito abaixo, eliminando-a de acordo com os regulamentos locais.

- ◆ Descarregue a bateria colocando o aparelho em funcionamento até o motor parar.
- ◆ Inverta o aparelho para aceder aos parafusos que fixam a base.
- ◆ Retire os 4 parafusos.
- ◆ Retire a base.
- ◆ Desligue o conector de 3 pinos.
- ◆ Coloque a pilha numa embalagem adequada, certificando-se de que os terminais não entram em curto-circuito.
- ◆ Leve a bateria ao seu agente de manutenção ou a uma estação de reciclagem local.

Depois de removida, a bateria não pode ser reinserida.

Dados técnicos

		PD1800EL (H1)
Tensão	V_{dc}	18
Bateria	Tipo	lões de lítio
Peso	kg	1,62
Carregador		CHA0100014G CHA0100014B
Tensão de entrada	V_{ac}	120 - 240
Tensão de saída	V_{dc}	23
Corrente	mA	400
Tempo de carga aproximado	h	4
Peso	kg	0,32

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ o produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- ◆ o produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência;
- ◆ o produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhas, bem como acidentes;
- ◆ tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Användningsområde

Din dammsugare Dustbuster Flexi™ från Black & Decker har konstruerats för torrdammsugning. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.

Säkerhetsföreskrifter



Varning! Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.



Varning! Vid användning av batteridrivna redskap ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att minska risken för brand, läckande batterier, personskador och materiella skador.

- ◆ Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- ◆ Använd apparaten på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd inte apparaten med andra tillbehör än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen och inte heller till andra användningsområden eftersom det kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Använda redskapet

- ◆ Använd inte redskapet för att suga upp vätskor eller material som kan fatta eld.
- ◆ Använd inte redskapet i närheten av vatten.
- ◆ Doppa aldrig redskapet i vatten.
- ◆ Dra aldrig i sladden till laddaren när du drar ut den från vägguttaget. Håll sladden till laddaren borta från värme, olja och vassa kanter.
- ◆ Redskapet är inte avsett att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning. Håll uppsyn över barn så att de inte leker med apparaten.

Efter användning

- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.
- ◆ När det inte används bör redskapet förvaras torrt.
- ◆ Placera redskapet på ett ställe där barn inte kan komma åt det.

Kontroll och reparationer

- ◆ Innan användning bör du kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka apparatens funktion.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.

- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ◆ Kontrollera regelbundet att sladden till laddaren inte har skadats. Byt ut laddaren om sladden är skadad eller trasig.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ◆ Försök aldrig att öppna batterierna.
 - ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
 - ◆ Utsätt inte batteriet för värme.
 - ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
 - ◆ Ladda endast vid lufttemperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
 - ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer apparaten. Användning av fel laddare kan resultera i en elektrisk stöt eller att batteriet överhettas.
 - ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Miljö" när du gör dig av med batterier.
 - ◆ Skydda batteriet från skador/deformeringar i form av slag och stötar eftersom det kan leda till personskador eller eldsvåda.
 - ◆ Ladda inte skadade batterier.
 - ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
 - ◆ Följ instruktionerna nedan vid kontakt med hud eller ögon.
- Varning!** Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten, och uppsök läkare.

Laddare

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

Varning! Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Använd laddaren från Black & Decker endast för att ladda batteriet i den apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad Black & Decker-verkstad för att undvika fara.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.

- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.
- ◆ Redskapet/verktyget/batteriet ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.

Säkerhet för andra

- ◆ Redskapet ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsföreskrifterna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Skador på hörseln.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

Elektrisk säkerhet

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

Symboler på laddaren



Eftersom redskapet är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.



Kortslutningssäkerhetsisoleringstransformator. Elnätet är elektriskt avskilt från transformatorns utgång.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.

Funktioner

Den här apparaten har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Löstagbar slang/löstagbart handtag
3. Låsring
4. Slang
5. Filterrengöringshjul
6. Transparent lucka
7. LED-indikator för laddning
8. Låsspärr för lucka
9. Kombinerat munstyckstillbehör 2-i-1
10. Tillbehörsklämma
11. Laddare

Fig. A och B

12. Borste för borttagning av husdjurshår
13. Elementmunstycke

Montering

Monteringstillbehör (fig. A, B och C)

Det kombinerade 2-i-1-munstycket (9) innehåller en borste som kan vikas framåt vid damning och rengöring av stoppade möbler.

Med elementmunstycket (13) kan du dammsuga i trånga utrymmen och utrymmen som är svåra att nå.

Borsten för borttagning av husdjurshår (12) används för att suga upp husdjurshår från kuddar och möbler.

- ◆ När du vill montera ett tillbehör trycker du på tillbehörsklämmans (10) och trär på tillbehöret på handtaget (2).
- ◆ Om du vill ta bort ett tillbehör trycker du tillbehörsklämmans (10) och tar bort tillbehöret.

När du inte använder tillbehören kan du förvara dem i laddningsstationen (11).

Handtaget (2) kan tas bort från slangen (4), vilket gör att tillbehören (9, 12 eller 13) kan anslutas direkt på slangmuffen (14) vid behov.

Ta bort handtaget:

- ◆ Lossa handtaget (2) från apparaten.
- ◆ Vrid låsringen (3) moturs för att frigöra klämmorna.
- ◆ Dra av slangen (4) från handtaget (2).
- ◆ Montera tillbehöret direkt på slangmuffen (15).

Sätta tillbaka handtaget:

- ◆ Ta bort tillbehöret från slangen.
- ◆ Tryck in slangen (4) i handtaget (2). Vrid låsringen (3) medurs tills den klickar på plats.

Användning

- ◆ Ladda batteriet innan du använder det första gången.
- ◆ Placera apparaten i laddaren när den inte används.

Ladda batteriet (fig. D)

- ◆ Placera apparaten i laddaren (11)
- ◆ Anslut laddaren. Slå på den vid eluttaget. Laddningsindikatorn (7) börjar blinka regelbundet (långsamt)
- ◆ Låt apparaten laddas.

Medan apparaten laddas kan laddaren bli varm. Det är normalt och innebär inte att något är fel. Apparaten kan lämnas ansluten till laddaren hur länge som helst. Laddningsindikatorn (7) lyser när apparaten är ansluten till laddaren och laddaren är ansluten till ett eluttag.

Varning! Ladda inte batteriet om lufttemperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C.

När batteriet är laddat lyser laddningsindikatorn(7) med ett fast sken. Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Indikatorn kommer emellanåt att börja blinka (laddningsläge) eftersom laddaren då och då fyller på batteriets laddning. Laddningsindikatorn (7) lyser när batteriet sitter i laddaren och laddaren är ansluten till ett eluttag.

- ◆ Urladdade batterier bör laddas inom en vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade försämrar batteritiden avsevärt.

Obs! Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 0 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

Batteridiagnostik

Om apparaten upptäcker ett svagt batteri börjar laddningsindikatorn (3) att blinka snabbt när strömbrytaren (1) trycks ned. Gör så här:

- ◆ Placera apparaten i laddaren (11)
- ◆ Anslut laddaren. Slå på den vid eluttaget.
- ◆ Låt apparaten laddas.

Om apparaten upptäcker ett skadat batteri börjar laddningsindikatorn (7) att blinka snabbt när apparaten sitter i laddaren. Gör så här:

- ◆ Ta med apparaten och laddaren till ett auktoriserat servicecenter för test.

Obs! Det kan ta upp till 60 minuter att avgöra om batteriet är defekt. Om batteriet är för varmt eller för kallt blinkar indikatorn omväxlande snabbt och långsamt med en blinkning i varje hastighet.

Slå på och av

- ◆ Slå på apparaten genom att dra strömbrytaren (1) åt höger till läge 1.
- ◆ Slå av apparaten genom att dra strömbrytaren (1) åt vänster tills den klickar på plats i läge av.

Dammsuga

- ◆ När du använder dammsugaren ser du till att slangen löper fritt och att den inte är vriden eller blockerad.
- ◆ Handtaget (2) kan enkelt tas bort från apparaten, vilket gör att du kan nå upp till 1,5 m från apparaten.
- ◆ Med handtaget borttaget (2) kan du bära dammsugaren i det inbyggda handtaget.
- ◆ Handtaget (2) kan också tas bort från slangen (4), vilket gör att du kan ansluta ett tillbehör direkt på slangmuffen (14) vid behov.

Råd för optimal användning

- ◆ När du dammsuger trappor ska du alltid börja nedifrån.

Optimera sugkraften

Filtren bör rengöras regelbundet för att optimera sugkraften.

- ◆ Vrid filterrengöringshjulet (5) två varv medurs för att ta bort damm från filtren.
- ◆ Partikelfiltret måste rengöras med jämna mellanrum. Se avsnittet "Rengöring av partikelfilter".

Rengöra och underhålla

Tömma dammbehållaren (fig. E)

Dammbehållaren måste tömmas med jämna mellanrum, helst efter varje användning.

- ◆ Frigör luckans låsspärr (8) och öppna den transparenta luckan (6) 180° till den klickar fast i öppet läge.
- ◆ Ta bort förfiltret (16).
- ◆ Töm dammbehållaren.
- ◆ Rengör förfiltret (16) genom att skaka det lätt över en papperskorg.
- ◆ Sätt tillbaka förfiltret igen (16).
- ◆ Stäng den transparenta luckan (6) och se till att den klickar på plats.

Varning! Dammbehållaren får under inga omständigheter sköljas ur.

Varning! Doppa aldrig apparaten i vatten. Använd en fuktig trasa och tvålatten för att rengöra apparatens utsida. Innan du använder apparaten eller sätter den i laddaren ska du kontrollera att den är helt torr.

Rengöra partikelfiltret (fig. F)

Partikelfiltret (17) förhindrar att partiklar och större föremål kommer in i motorhuset.

Filtret (17) kan återanvändas och bör rengöras med jämna mellanrum.

- ◆ Ta bort förfiltret (16) från apparaten enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Ta bort partikelfiltret (17) med ett kraftigt drag.
- ◆ Knacka ordentligt på filtret för att få bort löst damm från filtret.

- ◆ Tvätta vid behov filtret i varmt tvålatten.
- ◆ Se till att filtren är torra.
- ◆ Sätt tillbaka partikelfiltret (17) på apparaten.
- ◆ Sätt tillbaka förfiltret (16) enligt beskrivningen ovan.

Byta filtren

Filtren bör bytas ut var sjätte till nionde månad eller om de är utslitna eller trasiga. Filter finns att köpa hos Black & Decker-återförsäljare (katalognr PD10):

- ◆ Ta bort de gamla filtren enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Montera de nya filtren enligt beskrivningen ovan.

Miljö



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

Tänk på miljön när du slänger denna Black & Decker-produkt. Släng den inte tillsammans med hushållsavfallet. Lämna produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala samlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker samlar in och återvinner uttjänta Black & Decker-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: www.2helpU.com

Batterier



Batterier från Black & Decker kan laddas om många gånger. Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt när de är förbrukade.

Om du vill kasta produkten själv måste batteriet tas bort enligt nedan och kastas enligt lokala bestämmelser.

- ◆ Du bör tömma batteriet genom att låta apparaten vara påslagen tills motorn stannar.
- ◆ Vänd upp och ned på apparaten för att komma åt skruvarna som fäster underredet.
- ◆ Ta bort de fyra skruvarna.

- ◆ Ta bort underredet.
- ◆ Koppla ur trestiftskontakten.
- ◆ Lägg batterierna i lämplig förpackning för att undvika kortslutning mellan polerna.
- ◆ Ta med batteriet till en verkstad eller en återvinningsstation.

När batteriet har tagits ur går det inte att sätta tillbaka det.

Tekniska data

		PD1800EL (H1)
Spänning	V_{dc}	18
Batteri	Typ	Litiumjon
Vikt	kg	1,62
Laddare		CHA0100014G CHA0100014B
Inspänning	V_{ac}	120 - 240
Utspänning	V_{dc}	23
Strömstyrka	mA	400
Ungefärlig laddningstid	tim	4
Vikt	kg	0,32

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabrikationsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabrikationsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyringssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Vid garantianspråk ska produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment återfinns på www.blackanddecker.se

Bruksområde

Den håndholdte støvsugeren Dustbuster Flexi™ fra Black & Decker er konstruert for lett støvsuging på tørre overflater. Apparatet er bare beregnet for bruk i hjemmet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Når du bruker batteridrevne apparater, må du ta grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, blant annet dem som er beskrevet nedenfor, for å redusere risikoen for brann, batterilekkasje, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ◆ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke apparatet

- ◆ Ikke bruk apparatet til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- ◆ Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
- ◆ Ikke senk apparatet ned i vann.
- ◆ Ikke dra i ledningen når du skal fjerne laderen fra stikkkontakten. Hold ledningen til laderen borte fra varmekilder, olje og skarpe kanter.
- ◆ Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svakelegede personer uten tilsyn. Barn må ha tilsyn så man sikrer at de ikke leker med apparatet.

Etter bruk

- ◆ Ta ut støpselet til laderen før du rengjør laderen eller ladesokkelen.
- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som ikke er i bruk.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene har sprekker, om bryterne er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Kontroller jevnlig om ledningen til laderen er skadet. Skift ut laderen hvis ledningen er skadet eller defekt.

- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke utsett batteriet for varme.
- ◆ Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- ◆ Skal lades bare ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare ladere av typen som følger med maskinen/apparatet. Hvis du bruker feil lader, kan dette føre til et elektrisk støt eller at batteriet overopphetes.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke skad eller deformer batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ◆ Ikke lad skadede batterier.
- ◆ Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ◆ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor.

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann. Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Ladere

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsele.

- ◆ Bruk bare Black & Decker-laderen til å lade batteriet i apparatet/verktøyet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Black & Decker-service-senter så man unngår fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre ned i laderen.

- ◆ Apparatet/verktøyet/batteriet må plasseres på et sted med god lufting når det lades.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette produktet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av produktet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

Andre risikoer

Ved bruk av produktet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Svekket hørsel.
- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

Elektrisk sikkerhet

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

Symboler på laderen



Dette apparatet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.



Kortslutningssikkerhetsskilletransformator. Nettstrømforsyningen er skilt elektrisk fra transformatorutgangen.



Ladeenheten er bare beregnet for bruk innendørs.

Funksjoner

Dette produktet har noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. På/av-bryter
 2. Slange/håndtak som kan tas av
 3. Låsering
 4. Slange
 5. Filterrengjøringshjul
 6. Gjennomiktig lokk
 7. LED-ladningsindikator
 8. Lås til lokk
 9. To-i-ett-munnstykke
 10. Tilbehørsklemme
 11. Ladeenhet
- ### Figur A og B
12. Dyrehårbørste
 13. Smalt sugestykke

Montering

Montere tilbehør (figur A, B og C)

To-i-ett-munnstykket (9) har en børste som kan vippes fremover for støvsuging og rengjøring av møbelstoff.

Det smale sugestykket (13) er laget for støvsuging av trange og utilgjengelige steder.

Dyrehårbørsten (12) er ideell for å fjerne dyrehår fra puter og møbler.

- ◆ Når du skal sette på tilbehør, trykker du på tilbehørsklemmen (10) og skyver tilbehøret på håndtaket (2).
- ◆ Når du skal ta av tilbehøret, trykker du på tilbehørsklemmen (10) og fjerner tilbehøret.

Når tilbehøret ikke er i bruk, kan det oppbevares på ladeenheten (11).

Håndtaket (2) kan tas av slangen (4) og tilbehøret (9, 12 eller 13) kan kobles direkte til slangemansjett (14) når det trengs.

Slik tar du av håndtaket:

- ◆ Løsne håndtaket (2) fra apparatet.
- ◆ Drei låseringen (3) mot klokken for å løsne klemmene.
- ◆ Trekk slangen (4) bort fra håndtaket (2).
- ◆ Sett tilbehøret direkte på slangemansjett (15).

Slik setter du på håndtaket igjen:

- ◆ Ta tilbehøret av slangen.
- ◆ Skyv slangen (4) inn i håndtaket (2). Drei låseringen (3) med klokken til den klikker på plass.

Bruk

- ◆ Batteriet må være ladet før første gangs bruk.
- ◆ Sett apparatet i ladeenheten når det ikke er i bruk.

Lade batteriet (figur D)

- ◆ Sett apparatet på ladeenheten (11)

- ◆ Sett laderen i stikkkontakten. Pass på at det er strøm i stikkkontakten. Ladningsindikatoren (7) blinker kontinuerlig (langsomt)
- ◆ La apparatet bli ladet.

Under ladningen kan laderen bli varm. Dette er normalt og betyr ikke at noe er feil. Apparatet kan være tilkoblet laderen uten tidsbegrensning. Ladningsindikatoren (7) lyser så lenge apparatet er koblet til laderen som er satt i stikkkontakten.

Advarsel! Ikke lad batteriet hvis temperaturen i omgivelsene er under 10 °C eller over 40 °C.

Ladningen er fullført når ladningsindikatoren(7)lyser kontinuerlig. Laderen og batteriet kan være tilkoblet så lenge du vil mens LED-lampen lyser. LED-lampen begynner å blinke (lader) når laderen av og til "fyller på" batteriladningen. Ladningsindikatoren (7) vil lyse så lenge batteripakken er tilkoblet den strømførende laderen.

- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

Merknad: Laderen vil ikke lade et batteri hvis celletemperaturen er under ca. 0 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celletemperaturen blir høyere eller lavere.

Batteridiagnostikk

Hvis apparatet registrerer svakt batteri, vil ladningsindikatoren (3) blinke raskt når strømknappen (1) trykkes inn. Gjør følgende:

- ◆ Sett apparatet på ladeenheten (11)
- ◆ Sett laderen i stikkkontakten. Pass på at det er strøm i stikkkontakten.
- ◆ La apparatet bli ladet.

Hvis apparatet registrerer et skadet batteri, vil ladningsindikatoren (7) blinke raskt når apparatet står på ladeenheten. Gjør følgende:

- ◆ Lever apparatet og laderen til et autorisert servicesenter for kontroll.

Merknad: Det kan ta så mye som 60 minutter å avgjøre om batteriet er defekt. Hvis batteriet er for varmt eller for kaldt, veksler LED-lampen mellom å blinke raskt og langsomt, ett blink ved hver hastighet med gjentakelse.

Slå på og av

- ◆ Når du skal slå apparatet på, skyver du på/av-bryteren (1) til høyre til posisjon 1.
- ◆ Når du skal slå apparatet av, skyver du på/av-bryteren (1) til venstre til den klikker på plass i av-stillingen.

Støvsuge

- ◆ Når du bruker apparatet, må du passe på at slangen ikke er fastklemt, vridd eller blokkert.

- ◆ Håndtaket (2) kan enkelt tas av så du rekker inntil 1,5 m fra apparatet.
- ◆ Når håndtaket (2) er tatt av, kan du bære apparatet i det innebygde håndtaket.
- ◆ Håndtaket (2) kan også tas av slangen (4), så du kan koble tilbehør direkte til slangemansjetten (14) når det trengs.

Råd for optimal bruk

- ◆ Når du støvsuger trapper, bør du alltid starte nederst og arbeide deg oppover.

Oppnå best mulig sugekraft

For å opprettholde best mulig sugekraft må du rengjøre filterne regelmessig under bruk.

- ◆ Drei filterrenjøringshjulet (5) to omdreininger med klokken for å fjerne støv fra filterne.
- ◆ Finpartikkelfilteret må rengjøres regelmessig. Se avsnittet Rengjøre finpartikkelfilteret.

Rengjøring og vedlikehold

Tømme støvbeholderen (figur E)

Støvbeholderen må rengjøres regelmessig, helst etter hver gangs bruk.

- ◆ Åpne låsen (8) til lokket, og åpne det gjennomsiktige lokket (6) 180° til det klikker på plass i åpen stilling.
- ◆ Ta ut forfilteret (16).
- ◆ Tøm støvbeholderen.
- ◆ Rengjør forfilteret (16) ved å riste det forsiktig over en avfallsbøtte.
- ◆ Sett forfilteret (16) tilbake på plass.
- ◆ Lukk det gjennomsiktige lokket (6), og pass på at det klikker på plass.

Advarsel! Skyll aldri støvbeholderen.

Advarsel! Ikke senk apparatet ned i vann. Apparatet rengjøres utvendig med en fuktig klut og såpevann. Sørg alltid for at apparatet er helt tørt før du bruker det igjen eller oppbevarer det.

Rengjøre finpartikkelfilteret (figur F)

Finpartikkelfilteret (17) forhindrer partikler og større gjenstander fra å komme inn i motorhuset når beholderen er tatt ut. Filteret (17) kan brukes på nytt og bør rengjøres jevnlig.

- ◆ Ta ut forfilteret (16) fra apparatet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Ta ut finpartikkelfilteret (17) ved å trekke bestemt.
- ◆ Bank bestemt på filteret for å fjerne løst støv fra dette.
- ◆ Vask om nødvendig filteret i varmt såpevann.
- ◆ Sørg for at filterne er tørre.
- ◆ Sett finpartikkelfilteret (17) i apparatet igjen.
- ◆ Sett på forfilteret (16) igjen som beskrevet ovenfor.

Utskifting av filterne

Filterne bør skiftes ut hver 6.–9. måned og ellers hvis de er slitt eller skadet. Reservefiltere får du hos din Black & Decker-forhandler (kat.nr. PD10):

- ◆ Ta ut de gamle filterne som beskrevet ovenfor.
- ◆ Sett inn de nye filterne som beskrevet ovenfor.

Miljø



Separat fjerning. Dette produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Hvis du synes Black & Decker-produktet bør skiftes ut, eller du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusert miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har en ordning for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter som ikke skal brukes lenger. Du kan benytte denne tjenesten ved å levere produktet til et hvilket som helst autorisert serviceverksted.

Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Batterier



Black & Decker-batterier kan lades opp mange ganger. Tenk på miljøet når batteriene er tomme og du skal kaste dem.

Hvis du vil kassere produktet selv, må batteriene tas ut som beskrevet nedenfor og kasseres i henhold til lokale forskrifter.

- ◆ Lad ut batteriet ved å la apparatet gå til motoren stopper.
- ◆ Snu apparatet for å få tilgang til skruene som fester sokkelen.
- ◆ Ta ut de 4 skruene.
- ◆ Ta av sokkelen.

- ◆ Ta ut kontakten med tre pinner.
- ◆ Legg batteriet i egnet emballasje for å sikre at terminalene ikke kortsluttes.
- ◆ Ta batteriet til et autorisert serviceverksted eller til nærmeste spesialavfallsstasjon.

Når batteriet først er tatt ut, kan det ikke settes inn igjen.

Tekniske data

		PD1800EL (H1)
Spenning	V_{dc}	18
Batteri	Type	Li-ion
Vekt	kg	1,62
Lader		CHA0100014G CHA0100014B
Inngangsspenning	V_{ac}	120 - 240
Utgangsspenning	V_{dc}	23
Strøm	mA	400
Omtrentlig ladelid	h	4
Vekt	kg	0,32

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøkt å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

Tilsigtet brug

Din Black & Decker DustbusterFlexi™ støvsuger er udviklet til tør støvsugning. Apparatet er kun beregnet til brug i husholdninger.

Sikkerhedsvejledning



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger. Hvis nedenstående advarsler og anvisninger ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Ved brug af batteridrevne apparater er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforhold-sregler, herunder nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, batterilækage, person-skader og materielle skader.

- ◆ Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Bru-gen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- ◆ Brug ikke apparatet til at opsamle væske eller stoffer, der kan være antændelige.
- ◆ Brug ikke apparatet i nærheden af vand.
- ◆ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ◆ Træk aldrig i laderens ledning for at afbryde laderen fra stikkontakten. Beskyt laderens ledning imod varmpåvirk-ninger, olie og skarpe kanter.
- ◆ Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

Efter brug

- ◆ Træk laderen ud af stikkontakten, før laderen eller lader-ens basisenhed rengøres.
- ◆ Opbevar apparatet på et tørt sted, når det ikke er i brug.
- ◆ Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Kontroller regelmæssigt laderens ledning for skader. Udskift laderen, hvis ledningen er beskadiget eller defekt.

- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner - batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne uanset årsag.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for varme.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer mellem 10°C og 40°C.
- ◆ Brug kun den oplader, der fulgte med apparatet/værktøjet, til opladning. Brug af den forkerte oplader kan medføre elektrisk stød eller overophedning af batteriet.
- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bort-skaffelse af batterier.
- ◆ Undgå at beskadige/deformere batteripakken ved at punk-tere den eller slå på den, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand.
- ◆ Beskadigede batterier må ikke oplades.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilæk-age. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal nedenstående instruktioner følges.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskader eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte el-ler irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

Ladere

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din Black & Decker-lader til at oplade batteriet i det apparat/værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskader og materielle skader.
- ◆ Prøv aldrig på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Black & Decker-værksted, så farlige situationer undgås.
- ◆ Laderen må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.
- ◆ Apparatet/værktøjet/batteriet skal anbringes et sted med god udluftning, når det oplades.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadecomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- ◆ Tilskadecomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.
- ◆ Tilskadecomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et værktøj i længere tid.
- ◆ Høreskader.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især eg, bøg og MDF).

Elektricitet og sikkerhed

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

Symboler på laderen



Denne maskine er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.



Kortslutningssikker skilletransformer. Netforsyningen er elektrisk adskilt fra transformerudgangen.



Laderens basisenhed er kun beregnet til indendørs brug.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Afbryderknap
 2. Aftagelig slange/håndtag
 3. Låsering
 4. Slange
 5. Drejeknap til rengøring af filtre
 6. Transparent dæksel
 7. Lysdiode-ladeindikator
 8. Dæksellås
 9. 2-i-1 kombi-dysetilbehør
 10. Tilbehørsclip
 11. Laderens basisenhed
- Fig. A og B**
12. Børste til dyrehår
 13. Sprækkeforsats

Samling

Montering af tilbehør (fig. A, B og C)

2-i-1 kombi-dyset (9) har en børste, der kan vippe frem ved afstøvning og rengøring af møbler.

Sprækkeforsatsen (13) bruges til støvsugning på smalle og svært tilgængelige steder.

Børstehovedet (12) er meget velegnet til at opsamle dyrehår fra puder og møbler.

- ◆ For at påsætte tilbehør skal du trykke på tilbehørsclippen (10) og skubbe tilbehøret op på håndtaget (2).
- ◆ Tilbehør fjernes ved at trykke på tilbehørsclippen (10) og tage tilbehøret ud.

Når det ikke er i brug, kan tilbehør opbevares på laderens basisenhed (11).

Håndtaget (2) kan fjernes fra slangen (4), så tilbehøret (9, 12 eller 13) kan tilsluttes direkte på slangestudsden (14), hvis dette ønskes.

Sådan fjernes håndtaget:

- ◆ Fjern håndtaget (2) fra apparatet.
- ◆ Drej låseringen (3) mod uret for at udløse låsningen.
- ◆ Træk slangen (4) af håndtaget (2).
- ◆ Påsæt tilbehøret direkte på slangestudsden (15).

Sådan monteres håndtaget igen:

- ◆ Fjern tilbehøret fra slangen.
- ◆ Skub slangen (4) ind i håndtaget (2). Drej låseringen (3) mod uret, indtil den låses på plads.

Anvendelse

- ◆ Inden det bruges første gang, skal batteriet oplades.
- ◆ Sæt apparatet i laderens basisenhed, når det ikke er i brug.

Opladning af batteriet (Fig. D)

- ◆ Sæt apparatet i basisenheden (11)
- ◆ Tilslut opladeren. Tænd på stikkontakten. Ladeindikatoren (7) blinker konstant (langsomt)
- ◆ Lad apparatet blive opladet.

Under opladningen kan laderen blive varm. Dette er helt normalt og ikke tegn på et problem. Apparatet kan være tilsluttet til laderen i længere perioder. Ladeindikatoren (7) lyser, så længe apparatet er tilsluttet til laderen, der er sat i stikkontakten.

Advarsel! Batteriet må ikke oplades i omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

Ladningen er afsluttet, når ladeindikatoren (7) lyser konstant. Du kan lade batteriet sidde i laderen med tændt lysdiode.

LED'en begynder at blinke (opladning), når laderen en gang imellem "efterfylder" batteriet. Ladeindikatoren (7) lyser, så længe batteriet er tilsluttet til laderen, der er sat i stikkontakten.

- ◆ Afladene batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

Bemærk: Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 0°C eller over 40°C.

Batteriet bør blive siddende i opladeren, som automatisk begynder opladningen, når batteriets temperatur stiger eller falder.

Fejlfinding ved batteriet

Hvis apparatet registrerer et svagt batteri, blinker ladeindikatoren (3) hurtigt rødt, når strømknappen (1) er trykket ned.

Fortsæt som følger:

- ◆ Sæt apparatet i basisenheden (11)
- ◆ Tilslut opladeren. Tænd på stikkontakten.
- ◆ Lad apparatet blive opladet.

Hvis apparatet registrerer et ødelagt batteri, blinker ladeindikatoren (7) hurtigt, når apparatet er i laderens basisenhed.

Fortsæt som følger:

- ◆ Indlever apparatet og laderen til testning på et autoriseret servicecenter.

Bemærk: Det kan tage op til 60 minutter at konstatere, at batteriet er defekt. Hvis batteriet er for varmt eller koldt, blinker lysdioden skiftevis hurtigt og langsomt med et blink ved hver frekvens, hvorefter sekvensen gentages.

Tænd og sluk

- ◆ Tænd apparatet ved at skubbe afbryderkontakten (1) mod højre til position 1.
- ◆ Sluk apparatet ved at skubbe afbryderkontakten (1) mod venstre, indtil den klikker på plads i slukket position.

Støvsugning

- ◆ Ved anvendelse af apparatet skal du sikre dig, at slangen ikke sidder fast, er bøjet eller blokeret.
- ◆ Håndtaget (2) kan let fjernes fra apparatet, så du kan nå op til 1,5 m fra apparatet.
- ◆ Når håndtaget (2) er taget af, kan apparatet bæres i det indbyggede håndtag.
- ◆ Håndtaget (2) kan også fjernes fra slangen (4), så du kan sætte tilbehør direkte på slangestudsene (14), hvis dette ønskes.

Gode råd til optimal brug

- ◆ Ved støvsugning af trapper skal du altid starte nedefra og arbejde dig opad.

Optimering af sugeeffekten

For at sikre optimal sugeeffekt skal filtrene rengøres regelmæssigt under brug.

- ◆ Drej drejeknappen til rengøring af filtrene(5) to omdrejninger med uret for at fjerne evt. støv fra filtrene.
- ◆ Det fine partikelfilter skal rengøres regelmæssigt, se afsnittet "Rengøring af det fine partikelfilter".

Rengøring og vedligeholdelse

Tømning af støvbeholderen (fig. E)

Støvbeholderen skal tømmes regelmæssigt, fortrinsvis efter hver brug.

- ◆ Frigør dæksellåsen (8) og åbn det transparente dæksel (6) 180°C, indtil det klikker fast i åben position.
- ◆ Fjern forfilteret (16).
- ◆ Tøm støvbeholderen.
- ◆ Rengør forfilteret (16) ved at ryste det let hen over en affaldsspand.
- ◆ Monter igen forfilteret (16).
- ◆ Luk det transparente dæksel (6) og sørg for, at det klikker på plads.

Advarsel! Støvbeholderen må under ingen omstændigheder skylles i vand.

Advarsel! Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Brug en fugtig klud og sæbevand til rengøring af apparatet udvendigt. Kontroller altid, at apparatet er helt tørt, inden det bruges igen eller opbevares.

Rengøring af det fine partikelfilter (fig. F)

Det fine partikelfilter (17)forhindrer, at partikler og større genstande kommer ind i motorhuset.

Filteret (17)kan bruges igen og skal rengøres regelmæssigt.

- ◆ Tag det gamle forfilter (16)ud af apparatet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Fjern det fine partikelfilter (17) ved at trække fast i det.
- ◆ Bank kraftigt på filteret for at fjerne løst støv.

- ◆ Vask om nødvendigt filteret i varmt sæbevand.
- ◆ Sørg for, at filtrene er helt tørre.
- ◆ Monter det fine partikelfilter (17) på apparatet igen.
- ◆ Monter igen forfilteret (16) som beskrevet ovenfor.

Udskiftning af filtrene

Filtrene skal udskiftes hver 6. til 9. måned, og i øvrigt hvis de bliver slidte eller beskadiget. Udskiftningsfiltre fås hos Black & Decker-forhandleren (katalognr. PD10):

- ◆ Tag de gamle filtre ud af apparatet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Sæt de nye filtre i apparatet som beskrevet ovenfor.

Miljø



Særlig bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Black & Decker-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Batterier



Black and Decker-batterier kan genoplades mange gange. Når batterier er udtjente, skal de bortskaffes under passende hensyntagen til miljøet.

Hvis du selv vil bortskaffe produktet, skal batteriet fjernes som beskrevet nedenfor og bortskaffes i overensstemmelse med gældende lovgivning.

- ◆ Aflad batteriet ved at anvende apparatet, indtil motoren standser.
- ◆ Vend apparatet om for at få adgang til skrueene, der fastgør basisenheden.
- ◆ Fjern de 4 skruer.
- ◆ Fjern basisenheden.
- ◆ Tag det trebenede stik ud.
- ◆ Anbring batteriet i en egnet emballage, så polerne ikke kan kortsluttes.
- ◆ Aflever batteriet på et serviceværksted eller på et lokalt opsamlingssted.

Når batteriet er taget ud af apparatet, kan det ikke sættes i igen.

Tekniske data

		PD1800EEL (H1)
Spænding	V_{dc}	18
Batteri	Type	Li-Ion
Vægt	kg	1,62
Lader		CHA0100014G CHA0100014B
Indgangsspænding	V_{ac}	120 - 240
Udgangsspænding	V_{dc}	23
Strømstyrke	mA	400
Omtrentlig opladningstid	t	4
Vægt	kg	0,32

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervsmæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

Käyttötarkoitus

Black & Decker Dustbuster Flexi™ -rikkaimuri on tarkoitettu kuivaimurointiin. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Turvallisuushojeet



Varoitus! Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.



Varoitus! Käytettäessä akkukäyttöisiä laitteita on aina noudatettava perusvaroittoimenpiteitä palovaaran, vuotavien akkujen, henkilövahinkojen ja aineellisten vaurioiden välttämiseksi.

- ◆ Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Älä käytä laitetta nesteiden tai syttyvien materiaalien keräämiseen.
- ◆ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ◆ Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Älä koskaan irrota laturia pistorasiasta vetämällä virtajohtoa. Pidä laturin virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa. Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.

Käytön jälkeen

- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.
- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.

- ◆ Tarkista säännöllisesti, ettei laturin virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda laturi, jos virtajohto on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Akkua ja laturia koskevat turvaohjeet

Akku

- ◆ Älä koskaan yritä avata akkua.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä altista akkua kuumuudelle.
- ◆ Älä säilytä akkua tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:n.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- ◆ Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Väärän tyyppinen laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumenemisen.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä kohdassa Ympäristön-suojelu esitettyjä ohjeita.
- ◆ Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- ◆ Älä lataa viallisia akkuja.
- ◆ Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois. Vältä ihokosketusta.
- ◆ Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata alla olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

Laturi

Laturi on tarkoitettu tietyille jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkopistokkeella.

- ◆ Käytä Black & Deckerin laturia vain laitteen/työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen tulee turvallisuussyistä jättää valmistajan tai valtuutetun Black & Decker -huollon tehtäväksi.
- ◆ Älä altista laturia vedelle.
- ◆ Älä avaa laturia.

- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.
- ◆ Lataa laite/työkalu/akku paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.

Muiden turvallisuus

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

Muut riskit.

Muut riskit ovat mahdollisia, jos käytät työkalua muulla kuin turvavaroituksissa mainitulla tavalla. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskkejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ◆ pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- ◆ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot
Kun käytät työkalua pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.
- ◆ kuulovauriot
- ◆ työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Sähköturvallisuus

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

Laturin symbolit



Tämä työkalu on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että virtalähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.



Oikosulkuuojattu toimintavarma eristävä muuntaja. Muuntajälähtö on eristetty sähköisesti sähköverkosta.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Irrotettava letku/kahva
3. Lukitusrengas
4. Letku
5. Suodattimen puhdistuspyörä
6. Läpinäkyvä luukku
7. Latauksen LED-merkkivalo
8. Luukun salpa
9. Kaksitoiminen yhdistelmäsuutinlisävaruste
10. Lisävarusteen kiinnike
11. Latausteline

Kuvat A ja B

12. Lemmikkieläinharja
13. Rakosuulake

Kokoaminen

Tarvikkeiden asentaminen (kuvat A, B ja C)

Kaksitoimisessa yhdistelmäsuuttimessa (9) on harja, jonka voi taistaa eteenpäin pölyn poistamista ja verhoilun puhdistamista varten.

Rakosuulakkeen (13) avulla voit imuroida kapeita ja vaikeapääsyisiä paikkoja.

Lemmikkieläinharjan pää (12) soveltuu ihanteellisesti tyynyjen ja huonekalujen päällä olevien lemmikkieläinten karvojen keräämiseen.

- ◆ Kiinnitä lisävaruste painamalla lisävarusteen kiinnikettä (10) ja työntämällä suulakkeen kahvan päälle (2).
- ◆ Irrota lisävaruste painamalla lisävarusteen kiinnikettä (10) ja irrottamalla lisävarusteen.

Kun lisävarusteet eivät ole käytössä, niitä voidaan säilyttää lataustelineessä (11).

Kahva (2) voidaan irrottaa letkusta (4) sallimalla lisävarusteen (9, 12 tai 13) kiinnittämisen tarvittaessa suoraan letkun kiinnityskappaleeseen (14).

Kahvan irrottaminen:

- ◆ Irrota kahva (2) laitteesta.
- ◆ Vapauta pidikkeet kiertämällä lukitusrengasta (3) vastapäivään.
- ◆ Vedä letkua (4) kahvasta (2) pois.
- ◆ Kiinnitä lisävaruste suoraan letkun kiinnityskappaleeseen (15).

Kahvan asentaminen:

- ◆ Irrota lisävaruste letkusta.
- ◆ Työnnä letku (4) kahvaan (2). Kierrä lukitusrengasta (3) myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Käyttö

- ◆ Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- ◆ Aseta laite lataustelineeseen aina, kun et käytä laitetta.

Akun lataaminen (kuva D)

- ◆ Aseta laite lataustelineeseen (11).
- ◆ Kytke laturi pistorasiaan. Kytke virta. Latauksen merkkivalo (7) vilkkuu tasaisesti (hitaasti).
- ◆ Jätä laite latautumaan.

Laturi saattaa lämmitä latautuessaan. Tämä on normaalia eikä ole merkki ongelmasta. Laite voidaan jättää laturiin vaikka kuinka pitkäksi aikaa. Lataustilan ilmaisin (7) palaa niin kauan kuin laite on pistorasiaan liitettyssä laturissa.

Varoitus! Älä lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle +10 °C tai yli +40 °C.

Akku on ladattu, kun latauksen merkkivalo (7) palaa keskeytyksettä. Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Merkkivalo voi alkaa vilkkua uudelleen ns. täydennyslatauksen ajaksi. Latauksen merkkivalo (7) palaa niin kauan kuin akku on pistorasiaan liitettyssä laturissa.

- ◆ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Huomautus: Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

Akun vianmääritys

Jos laite havaitsee lähes tyhjän akun, latauksen merkkivalo (3) vilkkuu nopeasti, kun virtapainiketta (1) painetaan. Toimi seuraavasti:

- ◆ Aseta laite lataustelineeseen (11).
- ◆ Kytke laturi pistorasiaan. Kytke virta.
- ◆ Jätä laite latautumaan.

Jos laite havaitsee viallisen akun, latauksen merkkivalo (7) vilkkuu nopeasti, kun laite on asetettu laturiin. Toimi seuraavasti:

- ◆ Vie laite ja laturi huoltopisteeseen testattavaksi.

Huomautus: Akun kunnon määrittäminen voi kestää 60 minuuttia. Jos akku on liian kuuma tai kylmä, latauksen merkkivalo vilkkuu vuoroin nopeasti ja hitaasti.

Käynnistäminen ja pysäyttäminen

- ◆ Käynnistä laite siirtämällä virtakytkin (1) oikealle asentoon 1.
- ◆ Pysäytä laite siirtämällä virtakytkintä (1) vasemmalle, kunnes se napsahtaa pysäytysasentoon.

Imuroiminen

- ◆ Varmista laitetta käytettäessä, ettei letku jää jumiin, kierry tai tukkeudu.
- ◆ Kahva (2) voidaan irrottaa helposti laitteesta, minkä ansiosta voit yltää jopa 1,5 metrin etäisyydelle laitteesta.
- ◆ Kun kahva (2) on irrotettu, voit kuljettaa laitetta sisäänrakennetusta kahvasta.
- ◆ Kahva (2) voidaan myös irrottaa letkusta (4), jolloin voit kiinnittää lisävarusteet tarvittaessa suoraan letkun kiinnityskappaleeseen (14).

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- ◆ Kun imuroit portaita, aloita alhaalta ja etene ylöspäin.

Imutehon optimointi

Jotta imuteho pysyisi mahdollisimman hyvänä, suodattimet on puhdistettava säännöllisesti käytön aikana.

- ◆ Käännä suodattimen puhdistuspyörää (5) kaksi kierrosta myötäpäivään suodattimia tukkivan pölyn poistamiseksi.
- ◆ Hiukkassuodatin on puhdistettava säännöllisesti, perehdy Hiukkassuodattimen puhdistaminen -osaan.

Puhdistus ja hoito

Pölysäiliön tyhjentäminen (kuva E)

Pölysäiliö on tyhjennettävä säännöllisesti, mielellään jokaisen käyttökerran jälkeen.

- ◆ Vapauta luukun salpa (8) ja avaa läpinäkyvää luukua (6) 180°, kunnes se napsahtaa avattuun asentoon.
- ◆ Irrota esisuodatin (16).
- ◆ Tyhjennä pölysäiliö.
- ◆ Puhdista esisuodatin (16) ravistamalla sitä kevyesti roskasäiliön yllä.
- ◆ Asenna esisuodatin (16) uudelleen.
- ◆ Sulje läpinäkyvä luukku (6) ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

Varoitus! Älä missään tapauksessa pese pölysäiliötä.

Varoitus! Älä upota laitetta veteen. Käytä laitteen ulkopinnan puhdistukseen vain mietoja saippualliuosta ja kosteaa kangasta. Varmista, että laite on täysin kuiva ennen sen käyttöä tai varastoimista.

Hiukkassuodattimen puhdistaminen (kuva F)

Hiukkassuodatin (17) estää hiukkasten ja suurten esineiden pääsyn moottorin koteloon.

Suodatinta (17) voi käyttää useita kertoja, ja se on puhdistettava säännöllisesti.

- ◆ Poista esisuodatin (16) laitteesta aiempien ohjeiden mukaisesti.
- ◆ Poista hiukkassuodatin (17) vetämällä sitä lujasti.
- ◆ Poista irrallinen pöly suodattimesta naputtelemalla suodatinta voimakkaasti.
- ◆ Pese suodatin tarvittaessa lämpimässä pesuainevedessä.

- ◆ Varmista, että suodattimet ovat kuivat.
- ◆ Asenna hiukkassuodatin (17) takaisin laitteeseen.
- ◆ Aseta esisuodatin (16) paikalleen yllä kuvatulla tavalla.

Suodattimien vaihtaminen

Suodattimet on hyvä vaihtaa 6–9 kuukauden välein ja aina, kun ne ovat kuluneet tai vahingoittuneet. Vaihtosuodattimia on saatavana Black & Deckerin jälleenmyyjiltä (tuotenro PD10):

- ◆ Poista vanhat suodattimet yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Aseta uudet suodattimet paikalleen yllä kuvatulla tavalla.

Ympäristö



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen kanssa.

Kun Black & Decker -laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä tavallisten roskien mukana, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä se valtuutettuun Black & Deckerin huoltoliikkeeseen.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuohjoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Akku



Black & Deckerin akkuja voi ladata yhä uudelleen ja uudelleen. Hävitä loppuun kuluneet akut ympäristöystävällisesti.

Jos haluat hävittää laitteen itse, akku on poistettava alla kuvatulla tavalla ja hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti.

- ◆ On suositeltavaa tyhjentää akku käyttämällä laitetta, kunnes se sammuu.
- ◆ Käännä laite ympäri, jotta pääset käsiksi pohjan kiinnitysruuveihin.
- ◆ Irrota neljä ruuvia.
- ◆ Irrota pohja.
- ◆ Irrota kolmitiiliitin.
- ◆ Pakkaa paristo niin, että navat eivät voi joutua oikosulkuun.
- ◆ Toimita akku paikalliseen huoltoliikkeeseen tai kierrätyspisteeseen.

Kun akku on irrotettu, sitä ei voi asettaa enää paikalleen.

Tekniset tiedot

		PD1800EL (H1)
Jännite	V_{dc}	18
Akku	Tyyppi	Li-Ion
Paino	kg	1,62
Laturi		CHA0100014G CHA0100014B
Syöttöjännite	V_{ac}	120 - 240
Lähtöjännite	V_{dc}	23
Virta	mA	400
Summittainen latausaika	h	4
Paino	kg	0,32

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammattimaisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Voit rekisteröidä uuden Black & Decker -tuotteesi ja tarkastella tietoja uusista tuotteista ja erikoistarjouksista verkkosivuiltamme www.blackanddecker.fi. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

Ενδειγμένη χρήση

Το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός Black & Decker Dustbuster Flexi™ έχει σχεδιαστεί για ηλεκτρικό σκούπισμα στεγνών επιφανειών. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με μπαταρία, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής υγρών μπαταρίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ◆ Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δε συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής σας

- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να περισυλλέξετε υγρά ή άλλα υλικά που θα μπορούσαν να πιάσουν φωτιά.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- ◆ Μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό.
- ◆ Ποτέ μην αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιό του. Διατηρείτε το καλώδιο φορτιστή σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.
- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να είστε σίγουροι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Μετά τη χρήση

- ◆ Πριν καθαρίσετε το φορτιστή ή τη βάση φόρτισης αποσυνδέστε τον από την πρίζα.
- ◆ Όταν δε χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο.
- ◆ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχος και επισκευή

- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- ◆ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ◆ Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου του φορτιστή. Σε περίπτωση που το καλώδιο του φορτιστή παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε το φορτιστή.
- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας - μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τις μπαταρίες για οποιονδήποτε λόγο.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- ◆ Μη φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή/εργαλείο. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ◆ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ◆ Μην καταστρέψετε/παραμορφώνετε την μπαταρία είτε τρυπώντας ή χτυπώντας την, διότι μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
- ◆ Μη φορτίζετε τις κατεστραμμένες μπαταρίες.
- ◆ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- ◆ Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορτιστές

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- Ο φορτιστής Black & Decker πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής/του εργαλείου που συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Black & Decker, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μην επεμβαίνετε στο φορτιστή.
- Κατά τη φόρτιση, η συσκευή/το εργαλείο/η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι.

Μπορεί να προκληθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή οι οποίοι μπορεί να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ.

Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων μερών.
- Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση της συσκευής. Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Προβλήματα ακοής.
- Κίνδυνο στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα: όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF.)

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

Σύμβολα επαίνω στο φορτιστή



Αυτή η συσκευή διαθέτει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.



Μονωτικός μετασχηματιστής ασφαλείας που δε βραχυκυκλώνει. Η τροφοδοσία δικτύου είναι ηλεκτρικά διαχωρισμένη από την έξοδο του μετασχηματιστή.



Η βάση φόρτισης προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. Διακόπτης λειτουργίας on/off
2. Αποσπώμενος σωλήνας/λαβή
3. Ασφαλιστικός δακτύλιος
4. Ελαστικός σωλήνας
5. Τροχός καθαρισμού φίλτρου
6. Διαφανής θυρίδα
7. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης LED
8. Ασφάλεια θυρίδας
9. Εξάρτημα ακροφυσίου 2-σε-1 combi

10. Κλιπ εξαρτήματος
 11. Βάση φόρτισης
- Εικ. Α & Β**
12. Βούρτσα για κατοικίδια
 13. Εξάρτημα για χαραμάδες

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση των αξεσουάρ (εικ. Α, Β & C)

Το εξάρτημα ακροφυσίου 2-σε-1 combi (9) διαθέτει ένα βουρτσάκι το οποίο μπορεί να ανοίξει προς τα εμπρός για ξεσκόνισμα και καθάρισμα ταπεταριών.

Το εξάρτημα για χαραμάδες (13) επιτρέπει το ηλεκτρικό σκούπισμα σε στενά και με δύσκολη προσπέλαση μέρη. Η κεφαλή βούρτσας για κατοικίδια (12) είναι ιδανική για το μάξιμα τριχών από κατοικίδια από μαξιλάρια και έπιπλα.

- ◆ Για την τοποθέτηση κάποιου εξαρτήματος πιέστε το κλιπ εξαρτήματος (10) και εισάγετε το εξάρτημα στη λαβή (2).
- ◆ Για να αφαιρέσετε ένα εξάρτημα πιέστε το κλιπ εξαρτήματος (10) και αφαιρέστε το εξάρτημα.

Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εξαρτήματα μπορούν να αποθηκευτούν στη βάση φόρτισης (11).

Η λαβή (2) μπορεί να αφαιρεθεί από το σωλήνα (4) επιτρέποντας την απευθείας σύνδεση των εξαρτημάτων (9, 12 ή 13) στην υποδοχή του σωλήνα (14) όταν απαιτείται.

Για να αφαιρέσετε τη λαβή:

- ◆ Ξεκομψώστε τη λαβή (2) από τη συσκευή.
- ◆ Περιστρέψετε τον ασφαλιστικό δακτύλιο (3) αριστερόστροφα για να απελευθερωθούν τα κλιπ.
- ◆ Τραβήξτε το σωλήνα (4) από τη λαβή (2).
- ◆ Τοποθετήστε το εξάρτημα απευθείας στην υποδοχή του σωλήνα (15).

Για την επανατοποθέτηση της λαβής:

- ◆ Αφαιρέστε το εξάρτημα από το σωλήνα.
- ◆ Πιέστε το σωλήνα (4) μέσα στη λαβή (2). Περιστρέψετε τον ασφαλιστικό δακτύλιο (3) δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Χρήση

- ◆ Πριν από την πρώτη χρήση η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.
- ◆ Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιείται θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη βάση φόρτισης.

Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. D)

- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω στη βάση φόρτισης (11)
- ◆ Βάλτε το φορτιστή στην πρίζα. Ενεργοποιήστε από το δίκτυο. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (7) θα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχώς (αργά)
- ◆ Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει.

Κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής μπορεί να θερμανθεί. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα. Η συσκευή μπορεί να μείνει συνδεδεμένη με το φορτιστή για αόριστο χρονικό διάστημα. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (7) παραμένει αναμμένη εφόσον η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το φορτιστή στην πρίζα.

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C.

Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (7) ανάψει σταθερά. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον όσο η ενδεικτική λυχνία LED είναι αναμμένη. Η ενδεικτική λυχνία LED περνά σε κατάσταση φόρτισης (αρχίζει να αναβοσβήνει), καθώς ο φορτιστής αναπληρώνει περιστασιακά το φορτίο της μπαταρίας. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (7) παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα η μπαταρία είναι συνδεδεμένη με το φορτιστή στην πρίζα.

- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά εάν αυτή αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Σημείωση: Ο φορτιστής δε θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 0 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

Διαγνωστικά μπαταρίας

Εάν η συσκευή εντοπίζει μια ασθενή μπαταρία, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (3) αρχίζει να αναβοσβήνει με γρήγορο ρυθμό όταν πιεστεί το κουμπί ισχύος (1). Προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω στη βάση φόρτισης (11)
- ◆ Βάλτε το φορτιστή στην πρίζα. Ενεργοποιήστε από το δίκτυο.
- ◆ Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει.

Εάν η συσκευή εντοπίζει μια κατεστραμμένη μπαταρία, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (7) αρχίζει να αναβοσβήνει με γρήγορο ρυθμό όταν η συσκευή βρίσκεται στη βάση φορτιστή. Προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Πηγαίνετε τη συσκευή στο φορτιστή για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστούν μέχρι και 60 λεπτά για να εξακριβωθεί εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική. Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα, η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει εναλλάξ με γρήγορο και αργό ρυθμό, συγκεκριμένα, θα αναβοσβήνει μια φορά σε κάθε ρυθμό και πάλι από την αρχή.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

- ◆ Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, σύρετε το διακόπτη λειτουργίας on/off (1) προς τα δεξιά στη θέση 1.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, σύρετε το διακόπτη λειτουργίας on/off (1) προς τα αριστερά μέχρι να ασφαλίσει καλά στη θέση off.

Ηλεκτρικό σκούπισμα

- ◆ Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να βεβαιώνεστε ότι ο ελαστικός σωλήνας δεν έχει μαγκώσει, στρίψει ή μπλοκαριστεί.
- ◆ Η λαβή (2) μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί από τη συσκευή επιτρέποντάς σας να φτάσετε σημεία μέχρι και 1,5 m από τη συσκευή.
- ◆ Με τη λαβή (2) αφαιρεμένη, η συσκευή μπορεί να μεταφερθεί χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη λαβή.
- ◆ Η λαβή (2) μπορεί επίσης να αφαιρεθεί από το σωλήνα (4) έτσι ώστε να μπορείτε να συνδέσετε εξαρτήματα απευθείας στην υποδοχή του σωλήνα (14) όταν απαιτείται.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- ◆ Όταν σκουπίζετε σκάλες με την ηλεκτρική σκούπα, αρχίζετε πάντα από κάτω και δουλεύετε προς τα πάνω.

Βελτιστοποίηση της δύναμης απορρόφησης

Για να κρατήσετε τη βέλτιστη δύναμη απορρόφησης, καθαρίζετε τα φίλτρα τακτικά κατά τη χρήση.

- ◆ Περιστρέψτε τον τροχό καθαρισμού φίλτρου (5) κατά δύο στροφές δεξιόστροφα για να το αφαιρέσετε τυχόν σκόνη από τα φίλτρα.
- ◆ Το φίλτρο λεπτών σωματιδίων πρέπει να καθαρίζεται τακτικά, βλέπε την ενότητα "Καθαρισμός του φίλτρου λεπτών σωματιδίων".

Καθαρισμός και συντήρηση

Άδειασμα του περιέκτη σκόνης (εικ. Ε)

Ο περιέκτης σκόνης θα πρέπει να αδειάζεται τακτικά, κατά προτίμηση μετά από την κάθε χρήση.

- ◆ Απελευθερώστε την ασφάλεια της θυρίδας (8) και ανοίξτε τη διαφανή θυρίδα (6) κατά 180°C μέχρι να ασφαλίσει στην ανοικτή θέση.
- ◆ Αφαιρέστε το προφίλτρο (16).
- ◆ Αδειάστε τον περιέκτη σκόνης.
- ◆ Καθαρίστε το προφίλτρο (16) τινάζοντας ελαφρά πάνω από ένα κάδο απορριμμάτων.
- ◆ Επανατοποθετήστε το προ-φίλτρο (16).
- ◆ Κλείστε τη διαφανή θυρίδα (6) και βεβαιωθείτε ότι ασφαλίσει στη θέση της.

Προειδοποίηση! Σε καμία περίπτωση μην ξεπλύνετε τον περιέκτη σκόνης.

Προειδοποίηση! Μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό. Εξωτερικά η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί και νερό με σαπούνι. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απόλυτα στεγνή πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά ή την αποθηκεύσετε.

Καθαρισμός του φίλτρου λεπτών σωματιδίων (εικ. F)

Το φίλτρο λεπτών σωματιδίων (17) εμποδίζει τα σωματίδια και μεγαλύτερα αντικείμενα να εισέλθουν μέσα στο περιβλημά του μοτέρ.

Το φίλτρο (17) είναι επαναχρησιμοποιήσιμο και θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

- ◆ Αφαιρέστε το προφίλτρο (16) από τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Αφαιρέστε το φίλτρο λεπτών σωματιδίων (17) τραβώντας γερά.
- ◆ Χτυπήστε το φίλτρο ζυωρά για να αφαιρέσετε τυχόν χαλαρή σκόνη από το φίλτρο.
- ◆ Εάν χρειάζεται, πλύνετε το φίλτρο με ζεστό σαπουνόνερο.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι στεγνά.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο λεπτών σωματιδίων (17) στη συσκευή.
- ◆ Τοποθετήστε και πάλι το προφίλτρο (16) όπως περιγράφηκε παραπάνω.

Αντικατάσταση των φίλτρων

Τα φίλτρα θα πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 6 με 9 μήνες και όταν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί. Ανταλλακτικά φίλτρα διατίθενται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων Black & Decker (αρ. kat. PD10):

- ◆ Αφαιρέστε τα παλιά φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Τοποθετήστε τα καινούρια φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευιών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Μπαταρίες



Οι μπαταρίες Black and Decker μπορούν να επαναφορτιστούν πολλές φορές. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, απορρίψτε τις μπαταρίες με την πρόπευσα φροντίδα για το περιβάλλον μας.:

Εάν θέλετε να απαλλαγείτε μόνος σας από την μπαταρία, η μπαταρία θα πρέπει να αφαιρεθεί όπως περιγράφεται παρακάτω και να απορριφθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας.

- ◆ Αποφορτίστε την μπαταρία λειτουργώντας τη συσκευή μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.
- ◆ Αναστρέψτε τη συσκευή για να αποκτήσετε πρόσβαση στις βίδες που συγκρατούν τη βάση.
- ◆ Αφαιρέστε τις 4 βίδες.
- ◆ Αφαιρέστε τη βάση.
- ◆ Αποσυνδέστε το συνδετήρα 3 ακίδων.
- ◆ Τοποθετήστε την μπαταρία σε κατάλληλη συσκευασία για να εξασφαλίσετε ότι οι ακροδέκτες δεν μπορούν να βραχυκυκλώσουν.
- ◆ Παραδώστε την μπαταρία σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή σε ένα σταθμό ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Αφού αφαιρεθεί, η μπαταρία δεν μπορεί να επαναποθετηθεί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		PD1800EL (H1)
Τάση	V_{dc}	18
Μπαταρία	Τύπος	Li-Ion
Βάρος	kg	1,62
Φορτιστής		CHA0100014G CHA0100014B
Τάση εισόδου	V_{ac}	120 - 240
Τάση εξόδου	V_{dc}	23
Ρεύμα	mA	400
Κατά προσέγγιση χρόνος φόρτισης	h	4
Βάρος	kg	0,32

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

Kullanım amacı

Black & Decker Dustbuster Flexi™ elektrikli süpürge, kuru temizlik amacıyla tasarlanmıştır. Bu cihaz, sadece evsel kullanım için tasarlanmıştır.

Güvenlik talimatları



Uyarı! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Aşağıda listelenen uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.



Uyarı! Pil gücüyle çalışan cihazları kullanırken, yangın tehlikesini, pillerin akmasını, kişisel yaralanmaları ve maddi zararı azaltmak için aşağıdaki maddelerin de yer aldığı temel emniyet önlemlerine daima uyulmalıdır.

- ◆ Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona dikkatle okuyun.
- ◆ Cihazın kullanım amacı bu kılavuzda açıklanmıştır. Cihazın bu kılavuzda önerilenlerden başka aksesuar ve ek parçalarla kullanılması ya da başka amaçlarla çalıştırılması yaralanmalara yol açabilir.
- ◆ İleride bakmak üzere bu kılavuzu saklayın.

Cihazın kullanılması

- ◆ Cihazı, sıvıları veya yanıcı malzemeleri toplamak için kullanmayın.
- ◆ Cihazı suya yakın yerlerde kullanmayın.
- ◆ Cihazı suya batırmayın.
- ◆ Şarj aygıtını prizden çekmek için asla şarj aygıtının kablосunu çekmeyin. Şarj aygıtı kablосunu ısıdan, yağdan ve keskin kenarlardan uzak tutun.
- ◆ Gençler ya da güçsüz kişiler bu cihazı tek başlarına kullanmamalıdır. Çocuklar gözetim altında tutularak cihazla oynamaları önlenmelidir.

Kullanım sonrası

- ◆ Şarj aygıtını veya şarj ana ünitesini temizlemeden önce şarj aygıtını prizden çekin.
- ◆ Cihaz, kullanılmadığı zaman kuru bir yerde saklanmalıdır.
- ◆ Cihazlar çocukların ulaşamayacağı yerlere kaldırılmalıdır.

İnceleme ve onarımlar

- ◆ Kullanmadan önce cihazı kontrol ederek hasarlı ya da kusurlu parça olup olmadığına bakın. Parçalarda kırılma, düğmelerde hasar ve cihazın çalışmasını etkileyebilecek başka durumlar olup olmadığını kontrol edin.
- ◆ Hasarlı veya arızalı parça varsa, cihazı kullanmayın.
- ◆ Hasarlı ya da kusurlu parçaların onarım ve değiştirme işlemlerini yetkili serviste yaptırın.
- ◆ Şarj aygıtının kablосunda hasar olup olmadığını düzenli

olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse veya arızalıysa şarj aygıtını değiştirin.

- ◆ Hiçbir parçayı yerinden çıkarmayın ve bu kılavuzda belirtilenlerden başka parçalarla değiştirmeyin.

Piller ve şarj aygıtları için ek emniyet talimatları

Piller

- ◆ Asla herhangi bir nedenle açmaya çalışmayın.
- ◆ Pili su ile temas ettirmeyin.
- ◆ Pili ısıya maruz bırakmayın.
- ◆ Sıcaklığın 40oC'yi aşabileceği yerlerde muhafaza etmeyin.
- ◆ Sadece ortam sıcaklığının 10oC ile 40oC arasında olduğu koşullarda şarj edin.
- ◆ Sadece cihazla/aletle birlikte teslim edilen şarj aygıtını kullanarak şarj edin. Hatalı şarj aygıtının kullanılması, elektrik çarpmasına veya pilin aşırı ısınmasına neden olabilir.
- ◆ Pilleri atarken, "Çevrenin korunması" kısmında verilen talimatları uygulayın.
- ◆ Delerek veya darbeye maruz bırakarak pil takımına hasar vermemiş/deforme etmeyin, aksi halde yaralanma ve yangın riski ortaya çıkabilir.
- ◆ Hasarlı pilleri şarj etmeyin.
- ◆ Ekstrem koşullarda piller akabilir. Pillerin üzerinde sıvı olduğunu görürseniz, bir bez kullanarak sıvıyı dikkatli bir şekilde silin. Cildinize temas etmesinden kaçının.
- ◆ Cildinize veya gözlerinize temas etmesi durumunda aşağıdaki talimatları uygulayın.

Uyarı! Pil sıvısı, yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir. Cildinize temas etmesi durumunda derhal su ile durulayın. Kızarıklık, ağrı veya tahriş oluşması durumunda doktora başvurun. Gözlerinize temas etmesi durumunda derhal temiz su ile durulayın ve doktora başvurun.

Şarj Aygıtları

Şarj aygıtınız belirli bir voltaj için tasarlanmıştır. Şebeke voltajının, nominal değerler levhasında belirtilen voltaja uyup uymadığını her zaman kontrol edin.

Uyarı! Asla şarj aygıtının yerine sıradan bir elektrik kablосu kullanmayın.

- ◆ Black & Decker şarj aygıtınızı sadece birlikte teslim edilmiş olduğu cihazın/aletin şarj edilmesi için kullanın. Başka piller patlayabilir, yaralanmaya ve hasara neden olabilir.
- ◆ Asla şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- ◆ Kablo zarar görürse, tehlikeli bir durum oluşmasını önlemek için üretici veya yetkili bir Black & Decker Servis Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- ◆ Şarj aygıtını su ile temas ettirmeyin.
- ◆ Şarj aygıtını açmayın.
- ◆ Şarj aygıtını suya sokmayın.
- ◆ Cihaz/alet/pil, şarj için iyi havalandırılan bir yere yerleştirilmelidir.

Diğerlerinin emniyeti

- ◆ Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gerekli denetim ve yönlendirme uygulanmadan, (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal ve akli kapasitesi kısıtlı veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişilerce kullanılmamalıdır.
- ◆ Cihazla oynamalarının sağlanması için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Diğer riskler.

Alet kullanılırken, aletle birlikte gönderilen güvenlik uyarılarında yer almayan farklı ek riskler ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlış kullanım, uzun süreli kullanım, vb. nedenlerden kaynaklanabilir. İlgili güvenlik düzenlemeleri ve güvenlik cihazları uygulamaları yapılırsa dahi, bazı kalıntı riskleri önlenemeyebilir. Bu riskler arasında aşağıdakiler bulunur:

- ◆ **Dönen/hareket eden parçalara dokunulmasından** kaynaklanan yaralanmalar.
- ◆ **Parça, bıçak veya aksesuar değiştirilirken ortaya çıkan** yaralanmalar.
- ◆ **Bir aracın uzun süre kullanılmasından kaynaklanan yaralanmalar.** Herhangi bir aracı uzun süre kullanıyorsanız, düzenli olarak kullanıma ara vermeyi unutmayın.
- ◆ **İşitme kaybı.**
- ◆ **Aletinizi kullanırken ortaya çıkan tozu solumanızdan kaynaklanan sağlık tehlikeleri (örneğin, tahta, özellikle de meşe, kayın ve MDF ürünleri ile çalışırken).**

Elektrik güvenliği

Şarj aygıtınız belirli bir voltaj için tasarlanmıştır. Şebeke voltajının, nominal değerler levhasında belirtilen voltaja uyup uymadığını her zaman kontrol edin. Asla şarj aygıtının yerine sıradan bir elektrik kablosu kullanmayın.

Şarj aygıtının üzerindeki simgeler



Bu alet çift yalıtım ile donatılmıştır, bu nedenle topraklama kablosuna gerek duyulmaz. Güç kaynağının, nominal değerler levhasında belirtilen voltaja uyup uymadığını her zaman kontrol edin.



Kısa devreyi önleyen güvenlik izolasyonlu transformator. Şebeke beslemesi, transformator çıkışından elektriksel olarak ayrılmıştır.



Şarj ana ünitesi, sadece kapalı ortamda kullanım için tasarlanmıştır.

Özellikler

Bu cihazda aşağıdaki aksamların bazıları veya tamamı bulunur.

1. Açma/kapatma güç düğmesi
2. Çıkarılabilir hortum/sap
3. Kilitleme halkası
4. Hortum
5. Filtre temizleme tekerleği
6. Saydam kapı
7. LED şarj göstergesi
8. Kapı kilidi
9. 2'si 1 arada çok amaçlı emme ucu aksesuarı
10. Aksesuar aparatı
11. Şarj ana ünitesi

Şek. A ve B

12. Fırça
13. Aralık aleti

Cihazın Kurulması

Monteleme aksesuarları (şekil A, B ve C)

2'si 1 arada çok amaçlı emme ucunda (9) toz alma ve döşemelik kumaş temizliği için öne katlanabilen bir fırça bulunur.

Aralık aleti (13) dar ve ulaşılmaz güç yerlerin süpürülmesini sağlar.

Fırça başlığı (12) perde ve mobilyalardan evcil hayvanların tüylerini toplamak için idealdir.

- ◆ Bir aksesuarı sabitlemek için aksesuar aparatına (10) basın ve aksesuara sapa (2) doğru kaydırın.
- ◆ Bir aksesuarı çıkarmak için aksesuar aparatına (10) basın ve aksesuarı çıkarın.

Kullanılmayan aksesuarlar şarj ana ünitesinde saklanabilir (11).

Süpürge sapı (2) hortumdan (4) çıkarılabilir, böylece aksesuarlar (9, 12 veya 13) gerektiğinde doğrudan sapın kelepçesine (14) bağlanabilir.

Sapı çıkarmak için:

- ◆ Cihazdan sap aparatını (2) kaldırın.
- ◆ Aparatları serbest bırakmak için kilitleme halkasını (3) saat yönünün tersine döndürün.
- ◆ Hortumu (4) saptan (2) ayırın.
- ◆ Aksesuarı doğrudan kelepçeye (15) takın.

Sapı yeniden yerleştirmek için:

- ◆ Aksesuarı hortumdan çıkarın.
- ◆ Hortumu (4) sapa (2) doğru itin. Kilitleme halkasını (3) yerine yerleşinceye kadar saat yönünde döndürün.

Kullanım

- ◆ İlk kullanımdan önce, pilin şarj edilmesi gerekmektedir.

- ◆ Cihazı, kullanılmadığı zamanlarda şarj ana ünitesinin üzerinde tutun.

Pilin şarj edilmesi (Şekil D)

- ◆ Cihazı, şarj ana ünitesinin (11) üzerine yerleştirin.
- ◆ Şarj aygıtını fişe takın. Şebeke elektriği beslemesini açın. Şarj göstergesi (7) sürekli olarak yanıp söner (yavaşça)
- ◆ Cihazı şarjda bırakın.

Şarj aygıtı, şarj sırasında ısınabilir. Bu durum normaldir ve bir arıza belirtisi değildir. Cihaz sınırsız bir süre boyunca şarj aygıtına bağlı olarak bırakılabilir. Cihaz, prize takılı durumdaki şarj aygıtına bağlı kaldığı sürece şarj göstergesi (7) yanar.

Uyarı! Ortam sıcaklığının 10oC'nin altında veya 40oC'nin üzerinde olduğu koşullarda pili şarj etmeyin.

Şarj göstergesi (7) sürekli olarak yandığında şarj tamamlanmış demektir. Şarj aygıtı ve pil, sınırsız bir süre boyunca LED aydınlatılmış şekilde bağlı olarak bırakılabilir. Şarj aygıtı pil şarjını doldururken LED ışığı yanıp sönmeye (şarj olurken) durumuna geçer. Pil, prize takılı durumdaki şarj aygıtına bağlı kaldığı sürece şarj göstergesi (7) yanar.

- ◆ Şarjı boşalan pilleri 1 hafta içinde şarj edin. Şarjı boşalmış durumda saklanırsa, pil ömrü büyük ölçüde azalır.

Not: Hücre sıcaklığı yaklaşık 0oC'nin altında veya 40oC'nin üzerindeyse, şarj aygıtı pili şarj etmez.

Pil şarj aygıtında bırakılmaldır ve hücre sıcaklığı artarsa veya azalır, şarj aygıtı otomatik olarak şarj etmeye başlar.

Pil tanımlamaları

Cihaz pil gücünün azaldığını algıladıysa, güç düşmesine (1) basıldığında şarj göstergesi (3) hızlı bir şekilde yanıp söner. Aşağıdaki gibi ilerleyin:

- ◆ Cihazı, şarj ana ünitesinin (11) üzerine yerleştirin.
- ◆ Şarj aygıtını fişe takın. Şebeke elektriği beslemesini açın.
- ◆ Cihazı şarjda bırakın.

Cihaz pilde hasar olduğunu algıladıysa, cihaz şarj ana ünitesinin üzerinde olduğunda şarj göstergesi (7) hızlı bir şekilde yanıp söner. Aşağıdaki gibi ilerleyin:

- ◆ Cihazı ve test edilecek şarj cihazını yetkili bir servis merkezine götürün.

Not: Pilin kusurlu olup olmadığının belirlenmesi 60 dakikaya kadar sürebilir. Pil çok sıcaksa veya çok soğuksa, LED, her bir hız ve yinelemede birer defa olmak üzere sırayla hızlı ve yavaş yanıp söner.

Açma ve kapatma

- ◆ Cihazı açmak için açma/kapatma güç düğmesini (1) 1 konumuna sağa doğru kaydırın.
- ◆ Cihazı kapatmak için açma/kapatma güç düğmesini (1) kapalı konumuna gelene kadar sola doğru kaydırın.

Süpürme

- ◆ Cihazı çalıştırırken, hortumun bükülmüş, kıvrılmış ya da engellenmiş durumda olmadığından emin olun.
- ◆ Sap (2) cihazdan kolayca çıkarılabilir, böylece cihazdan 1.5 m mesafeye kadar erişebilirsiniz.
- ◆ Sapın (2) çıkarılması durumunda, cihaz yerleşik sap kullanılarak taşınabilir.
- ◆ Süpürge sapı (2) hortumdan (4) çıkarılabilir, böylece gerektiğinde bir aksesuar doğrudan sapın kelepçesine (14) bağlanabilir.

En uygun kullanım için ipuçları

- ◆ Merdivenleri süpürürken her zaman en alttan başlayıp yukarıya doğru devam edin.

Emme kuvvetinin optimum düzeye getirilmesi

Emme kuvvetinin optimum düzeyde tutulması için kullanım sırasında filtreler düzenli olarak temizlenmelidir.

- ◆ Filtrelerdeki tozu boşaltmak için filtre temizleme tekerleğini (5) saat yönünde iki tur döndürün.
- ◆ Küçük parçacık filtresi düzenli aralıklarla temizlenmelidir, "Küçük parçacık filtresinin temizlenmesi" bölümüne bakın.

Temizleme ve bakım

Toz haznesinin boşaltılması (Şek. E).

Toz haznesi düzenli aralıklarla ve tercihen her kullanımdan sonra boşaltılmalıdır.

- ◆ Kapı bırakma mandalını (8) serbest bırakın ve saydam kapı (6) açık konuma gelinceye dek 180°C açın.
- ◆ Ön filtreyi (16) kaldırın.
- ◆ Toz haznesini boşaltın.
- ◆ Ön filtreyi (16) bir çöp kutusunun üzerinde yavaşça sallayarak temizleyin.
- ◆ Ön filtreyi (16) yeniden takın.
- ◆ Saydam kapıyı (6) kapatın ve yerine oturduğundan emin olun.

Uyarı! Toz haznesinin içini hiçbir zaman durulamayın.

Uyarı! Cihazı suya batırmayın. Cihazın dış yüzeyinin temizlenmesi için nemli bir bez ve sabunlu su kullanılmalıdır. Cihazı yeniden kullanmadan ya da kaldırmadan önce cihazın tamamen kurduğundan emin olun.

Küçük parçacık filtresinin temizlenmesi (şek..F)

Küçük parçacık filtresi (17) parçacıkların ve daha büyük nesnelerin motor haznesine girmesini engeller.

Filtre (17) yeniden kullanılabilir ve düzenli olarak temizlenmelidir.

- ◆ Ön filtreyi (16) yukarıda açıklandığı gibi cihazdan çıkarın.
- ◆ Sıkıca çekerek küçük parçacık filtresini (17) çıkarın.
- ◆ Filtredeki tozu arındırmak için filtreye birkaç kez vurun.
- ◆ Gerekirse filtreyi ılık sabunlu suda yıkayın.
- ◆ Filtrelerin kuru olduğundan emin olun.

- ◆ Küçük parçacık filtresini (17) yeniden cihaza takın.
- ◆ Ön filtreyi (16) yukarıda açıklandığı gibi yeniden takın.

Filtrelerin değiştirilmesi

Filtreler her 6 veya 9 ayda bir ve her aşındığında veya hasar gördüğünde değiştirilmelidir. Yedek filtreler Black & Decker yetkili satıcınızdan (kategori no. PD10) temin edilebilir:

- ◆ Eski filtreleri yukarıda açıklandığı gibi cihazdan çıkarın.
- ◆ Yeni filtreleri yukarıda açıklandığı gibi takın.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Herhangi bir zamanda Black & Decker ürününüzün değiştirilmesi gerektiğine karar verdiğinizde veya artık ihtiyacınız kalmadığında, cihazı evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı olarak toplamak üzere ayırın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması, malzemelerin geri kazanılmasına ve yeniden kullanılmasına olanak sağlar. Geri kazanılmış malzemelerin yeniden kullanılması, çevre kirliliğini önler ve ham maddelere duyulan gereksinimi azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin belediye atık toplama tesislerinde evsel atıklardan ayrılmasına veya yeni ürün satın aldığınızda yetkili satıcı tarafından alınmasına olanak sağlıyor olabilir.

Black & Decker, kullanım ömrünün sonuna ulaşan Black & Decker ürünlerinin toplanması ve geri kazanılması için bir olanak sağlamaktadır. Bu hizmetten yararlanmak için, lütfen ürününüzü sizin adınıza toplayacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Size en yakın yetkili servisin adresi için adresi bu kılavuzun sonunda belirtilmiş olan yerel Black & Decker ofisinizle iletişim kurun. Alternatif olarak, yetkili Black & Decker onarım servislerinin listesini ve tüm satış sonrası hizmetlerimizin ve iletişim sorumlularımızın ayrıntılarını şu İnternet adresinde bulabilirsiniz: www.2helpU.com

Piller



Black and Decker pilleri defalarca şarj edilebilir. Kullanım ömrünü doldurduklarında çevreniz için pilleri atın.:

Ürünü kendiniz atmak istiyorsanız, pilin aşağıda açıklanan şekilde çıkarılması ve yerel düzenlemelere uygun biçimde atılması gerekmektedir.

- ◆ Cihazı motor duruncaya kadar çalıştırarak pilin şarjını boşaltın.
- ◆ Ana üniteyi bağlayan vidalara erişmek için cihazı çevirin.
- ◆ 4 vidayı çıkarın.
- ◆ Ana üniteyi çıkarın.
- ◆ 3 pimli bağlayıcıyı ayırın.
- ◆ Pili uygun bir ambalaja yerleştirin ve terminaller arasında kısa devre oluşmayacağından emin olun.
- ◆ Pili yetkili servisimize veya yerel geri kazanım merkezine götürün.

Pil çıkarıldığında yeniden monte edilemez.

Teknik veriler

		PD1800EL (H1)
Voltaj	V_{dc}	18
Pil	Tip	Li-Lyon
Ağırlık	kg	1,62
Şarj Aygıtı		CHA0100014G CHA0100014B
Giriş voltajı	V_{ac}	120 - 240
Çıkış voltajı	V_{dc}	23
Akım	mA	400
Yaklaşık şarj süresi	s	4
Ağırlık	kg	0,32

Garanti

Black & Decker, ürünlerinin kalitesine güvenmektedir ve üstün bir garanti sunmaktadır. Bu garanti bildirimini, yasal haklarınıza ekler ve hiçbir şekilde bu haklarınızı kısıtlamaz. Garanti, Avrupa Birliği Üye Ülkeleri ve Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi içerisinde geçerlidir.

Black & Decker, müşterinin cihazı mümkün olan en sorunsuz şekilde kullanması için, bir Black & Decker ürününün kusurlu işçilik, malzemeler veya uyumsuzluk nedeniyle kusurlu hale gelmesi durumunda, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde, aşağıdaki durumlar hariç olmak üzere kusurlu parçaları değiştirmeyi, olağan aşınmaya ve eskimeye uğramış ürünleri onarmayı veya söz konusu ürünleri değiştirmeyi garanti eder:

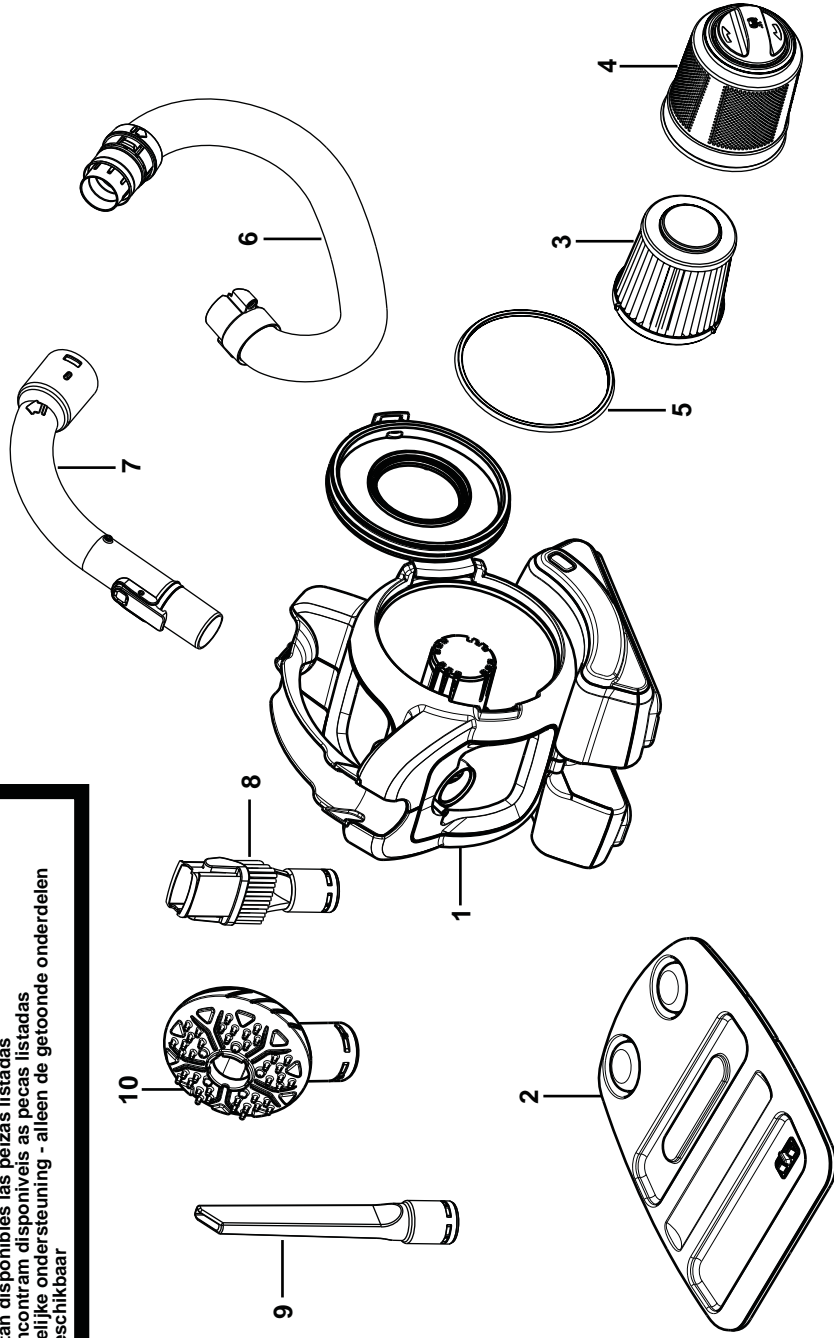
- ◆ Ürünün ticari, profesyonel veya kiralama amaçlarıyla kullanılması.
- ◆ Ürünün hatalı kullanıma veya ihmale maruz kalması;
- ◆ Ürünün yabancı maddeler, nesnelere veya kazalar nedeniyle hasar görmüş olması.
- ◆ Yetkili servisler veya Black & Decker servis personeli dışındaki kişilerin onarım girişiminde bulunması.

Garanti talebinde bulunmak için, yetkili satıcıya veya servise ürünün satın alma belgesini ibraz etmeniz gerekecektir.

Size en yakın yetkili servisin adresi için adresi bu kılavuzun sonunda belirtilmiş olan yerel Black & Decker ofisinizle iletişim kurun. Alternatif olarak, yetkili Black & Decker onarım servislerinin listesini ve tüm satış sonrası hizmetlerimizin ve iletişim sorumlularımızın ayrıntılarını şu İnternet adresinde bulabilirsiniz: www.2helpU.com

Yeni Black & Decker ürününüzü kaydetmek ve yeni ürünlere ve hizmetlere ilişkin güncel haberleri takip etmek için lütfen web sitemizi ziyaret edin www.blackanddecker.com.tr. Black & Decker markasına ve ürünlerimize ilişkin ayrıntılı bilgi için www.blackanddecker.com.tr adresini ziyaret edin.

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les piéces indiquées sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



ENGLISH

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

www.blackanddecker.de/productregistration
Lassen Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration
Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration
Registrate il prodotto online su www.blackanddecker.it/productregistration o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

www.blackanddecker.nl/productregistration
U kunt uw product online registreren op www.blackanddecker.nl/productregistration of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

www.blackanddecker.es/productregistration
Registre su producto on-line en www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

www.blackanddecker.pt/productregistration
Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/productregistration ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

www.blackanddecker.se/productregistration
Registrera produkten online på www.blackanddecker.se/productregistration eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration
Registrer produktet ditt online på www.blackanddecker.no/productregistration, eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration
Registrer dit produkt på internettet på: www.blackanddecker.dk/productregistration eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

www.blackanddecker.fi/productregistration
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa www.blackanddecker.fi/productregistration tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλτε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό πριονιώς στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbörsingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333